Europaparlamentet
2024-2029

Fiskeriutskottet

2024/0098(COD)

25.02.2025

***I
FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/2124 av den 4 oktober 2023 om vissa bestämmelser om fiske i Allmänna kommissionen för fiske i Medelhavets (AKFM) avtalsområde
(COM(2024)0183 – C10-0006/2024 – 2024/0098(COD))

Fiskeriutskottet

Föredragande: Željana Zovko

Teckenförklaring

*	Samrådsförfarande
***	Godkännandeförfarande
***I	Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
***II	Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
***III	Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

Ändringsförslag till ett förslag till akt

När parlamentets ändringsförslag utformas i två spalter gäller följande:

Text som utgår markeras med ***fetkursiv stil*** i vänsterspalten. Text som ersätts markeras med ***fetkursiv stil*** i båda spalterna. Ny text markeras med ***fetkursiv stil*** i högerspalten.

De två första raderna i hänvisningen ovanför varje ändringsförslag anger vilket textavsnitt som avses i det förslag till akt som behandlas. Om ett ändringsförslag avser en befintlig akt som förslaget till akt är avsett att ändra innehåller hänvisningen även en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna akt som ändringsförslaget avser.

När parlamentets ändringsförslag utformas som en konsoliderad text gäller följande:

Nya textdelar markeras med ***fetkursiv stil***. Textdelar som utgår markeras med symbolen ▌ eller med genomstrykning. Textdelar som ersätts anges genom att ny text markeras med ***fetkursiv stil*** och text som utgår stryks eller markeras med genomstrykning.
Sådana ändringar som endast är tekniska och som gjorts av de berörda avdelningarna vid färdigställandet av den slutliga texten markeras däremot inte.

INNEHÅLL

Sida

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION.....5

MOTIVERING 92

BILAGA: ENHETER ELLER PERSONERSOM FÖREDRAGANDEN HAR MOTTAGIT SYNPUNKTER FRÅN 94

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/2124 av den 4 oktober 2023 om vissa bestämmelser om fiske i Allmänna kommissionen för fiske i Medelhavets (AKFM) avtalsområde
(COM(2024)0183 – C10-0006/2024 – 2024/0098(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

– med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2024)0183),

– med beaktande av artiklarna 294.2 och 43.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C10-0006/2024),

– med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

– med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande[1],

– med beaktande av artikel 60 i arbetsordningen,

– med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet (A10-0000/2024).

1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på nytt lägga fram ärendet för parlamentet om den ersätter, väsentligt ändrar eller har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag.

3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning
Skäl 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(7) Vid sitt årliga sammanträde 2021 antog AKFM rekommendation	(7) Vid sitt årliga sammanträde 2021 antog AKFM rekommendation

[1] EUT C, C/2024/6023, 23.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6023/oj

GFCM/44/2021/2 om upprättande av ett område med särskilda fiskebegränsningar i Jabuka/Pomo Pit i Adriatiska havet, om ändring av rekommendation GFCM/41/2017/3 ***och rekommendation GFCM/44/2021/5 om upprättande av ett område med särskilda fiskebegränsningar i Lejonbukten för att skydda lekansamlingar och känsliga djuphavsmiljöer och om upphävande av rekommendation GFCM/33/2009/1***.	GFCM/44/2021/2 om upprättande av ett område med särskilda fiskebegränsningar i Jabuka/Pomo Pit i Adriatiska havet, om ändring av rekommendation GFCM/41/2017/3.

Or. en

Motivering

Texten utgår för att undvika förvirring för läsare, eftersom GFCM/44/2021/5 upphävdes genom GFCM/46/2023/1

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning
Skäl 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(9) Vid sitt årliga sammanträde 2021 antog AKFM även ***rekommendation GFCM/44/2021/13 om begränsning av fiskets påverkan på bevarandet av havsfåglar i Medelhavet,*** rekommendation GFCM/44/2021/14 om begränsning av fiskets påverkan på bevarandet av havssköldpaddor, rekommendation GFCM/44/2021/15 om begränsning av fiskets påverkan på bevarandet av valar och rekommendation GFCM/44/2021/16 om ytterligare begränsningsåtgärder för bevarandet av Elasmobranchii i Medelhavet.	(9) Vid sitt årliga sammanträde 2021 antog AKFM även rekommendation GFCM/44/2021/14 om begränsning av fiskets påverkan på bevarandet av havssköldpaddor, rekommendation GFCM/44/2021/15 om begränsning av fiskets påverkan på bevarandet av valar och rekommendation GFCM/44/2021/16 om ytterligare begränsningsåtgärder för bevarandet av Elasmobranchii i Medelhavet.

Or. en

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning
Skäl 23a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23a) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/1 om inrättande av ett område med fiskebegränsningar i Lejonbukten (AKFM:s geografiska delområde 7) för att skydda lekansamlingar och känsliga djuphavsmiljöer, och upphävde rekommendationen

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/1 upphävde rekommendation GFCM/44/2021/5.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning
Skäl 23b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23b) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/2 om fastställande av en minsta referensstorlek för bevarande av djuphavsräkan Aristaeomorpha foliacea och blåröd räka i Siciliensundet (AKFM:s geografiska delområden 12–16).

Or. en

Motivering

Motivering: Rekommendation GFCM/46/2023/2

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning
Skäl 23c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23c) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/3 om fastställande av en minsta referensstorlek för bevarande av djuphavsräkan Aristaeomorpha foliacea och blåröd räka i Joniska havet (AKFM:s geografiska delområden 19–21).

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/3

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning
Skäl 23d (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23d) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/4 om fastställande av en minsta referensstorlek för bevarande av djuphavsräkan Aristaeomorpha foliacea och blåröd räka i Levantinska sjön (AKFM:s geografiska delområden 24–27).

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/4

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning
Skäl 23e (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23e) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/5 om förlängning av övergångsordningen för fiske och om fastställande av fångstbegränsningar för 2024 för små pelagiska bestånd i Adriatiska havet (AKFM:s geografiska delområden 17 och 18), som följde av rekommendation GFCM/44/2021/20.

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/5

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning
Skäl 23f (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23f) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/6 om genomförande av en fiskeansträngningsordning under 2024 för viktiga demersala bestånd i Adriatiska havet (AKFM:s geografiska delområden 17 och 18), som följde av rekommendation GFCM/43/2019/5.

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/6

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning
Skäl 23g (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23g) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/7 om förlängning av den fleråriga förvaltningsplanen för fisket efter piggvar i Svarta havet (AKFM:s geografiska delområde 29) och om ändring av rekommendation GFCM/41/2017/4.

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/7 ändrade rekommendation GFCM/41/2017/4.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning
Skäl 23h (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23h) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/11 om minskningen av rovfisket av flasknosdelfinen vid fiske efter små pelagiska arter i södra Alboránsjön (AKFM:s geografiska delområde 3).

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/11

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning
Skäl 23i (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23i) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/12 om upprättande av en regional plan för förvaltning av fiskekapaciteten.

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/12

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning
Skäl 23j (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23j) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/14 om upprättande av en flerårig förvaltningsplan för hållbart utnyttjande av guldmakrill i Medelhavet och om upphävande av rekommendationerna GFCM/30/2006/2, GFCM/43/2019/1 och GFCM/44/2021/11.

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/14 upphävde rekommendationerna GFCM/30/2006/2, GFCM/43/2019/1 och GFCM/44/2021/11.

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning
Skäl 23k (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23k) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/15 om översyn av den minsta referensstorleken för bevarande av fläckpagell i Alboránsjön (AKFM:s geografiska delområden 1–3) och om ändring av rekommendation GFCM/45/2022/3.

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/15 ändrade rekommendation GFCM/45/2022/3.

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning
Skäl 23l (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23l) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/16 om en flerårig förvaltningsplan för ål i Medelhavet och om upphävande av rekommendationerna GFCM/42/2018/1 och GFCM/45/2022/1.

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/16 om en flerårig förvaltningsplan för europeisk ål i Medelhavet upphävde rekommendationerna GFCM/45/2022/1 och GFCM/42/2018/1.

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning
Skäl 23m (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23m) Vid sitt årliga möte 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/17 om ett internationellt system för gemensam inspektion och övervakning för fiske efter guldmakrill utanför vatten under nationell jurisdiktion i Medelhavet.

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/17

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning
Skäl 23n (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23n) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/18 om ett internationellt system för gemensam inspektion och övervakning utanför vatten under nationell jurisdiktion i Adriatiska havet (AKFM:s geografiska delområden 17 och 18).

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/18

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning
Skäl 23o (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23o) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/19 om upprättande av ett fångstdokumentationssystem för rödkorall i Medelhavet.

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/19

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning
Skäl 23p (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23p) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/20 om upprättande av ett fångstdokumentationssystem för piggvar i Svarta havet (AKFM:s geografiska delområde 29).

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/20

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning
Skäl 23q (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23q) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation

GFCM/46/2023/21 om iakttagelser av fartyg och om ändring av rekommendation GFCM/44/2021/21.

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/21 ändrade rekommendation GFCM/44/2021/21.

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning
Skäl 23r (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23r) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/22 om en AKFM-plan som behandlar efterlevnadsfrågor och motsvarande åtgärder och om upphävande av resolutionerna GFCM/44/2021/13 och GFCM/43/2019/5.

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/22

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning
Skäl 23s (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23s) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/23 som förtydligar tillämpningen av rekommendationer om efterlevnad och om upprättande av en förteckning över efterlevnad och kapacitet till stöd för tillämpningskommitténs

arbete.

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/23

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning
Skäl 23t (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(23t) Vid sitt årliga sammanträde 2023 antog AKFM även rekommendation GFCM/46/2023/24 om upprättande av en förteckning över fartyg som antas ha bedrivit olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och om ändring av rekommendation GFCM/44/2021/19.

Or. en

Motivering

Rekommendation GFCM/46/2023/24 ändrade rekommendation GFCM/44/2021/19

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 1 – led b
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 3 – led 11

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
11. fångstintyg: ett officiellt dokument som åtföljer en sändning, som godkänts av den behöriga myndigheten och som gör det möjligt att lämna korrekta och kontrollerbara uppgifter om ***fisk*** genom hela distributionskedjan.	11. fångstintyg: ett officiellt dokument som åtföljer en sändning, som godkänts av den behöriga myndigheten och som gör det möjligt att lämna korrekta och kontrollerbara uppgifter om ***fiskeriprodukter*** genom hela distributionskedjan.

Or. en

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 1 – led b
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 3 – led 12

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
12. fångstdokumentationssystem: ett system som upprättats i enlighet med relevanta internationella skyldigheter med det primära syftet att genom hela distributionskedjan bidra till att avgöra om ***fisken*** härrör från fångster som är förenliga med tillämpliga nationella, regionala och internationella bevarande- och förvaltningsåtgärder.”	12. fångstdokumentationssystem: ett system som upprättats i enlighet med relevanta internationella skyldigheter med det primära syftet att genom hela distributionskedjan bidra till att avgöra om ***fiskeriprodukterna*** härrör från fångster som är förenliga med tillämpliga nationella, regionala och internationella bevarande- och förvaltningsåtgärder.”

Or. en

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 2
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 4 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Detta kapitel ska tillämpas på all fiskeverksamhet där ål (Anguilla anguilla) fångas, nämligen riktat fiske, oavsiktlig fångst och fritidsfiske, i alla vatten i Medelhavet enligt bilaga I, inbegripet ***sötvatten och*** vatten i övergångszoner och bräckta vatten såsom laguner och flodmynningar.”	Detta kapitel ska tillämpas på all fiskeverksamhet där ål (Anguilla anguilla) fångas, nämligen riktat fiske, oavsiktlig fångst och fritidsfiske, i alla vatten i Medelhavet enligt bilaga I, inbegripet vatten i övergångszoner och bräckta vatten såsom laguner och flodmynningar.”

Or. en

Motivering

Sötvatten betraktas inte som en del av något havsområde, eftersom det inte är havsvatten. Det bestånd som lever i sötvatten betraktas därför inte som en marin biologisk resurs. AKFM har överskridit sina tillsynsbefogenheter genom att anta en rekommendation som sträcker sig utanför AKFM:s geografiska tillämpningsområde. I enlighet med internationell rätt är unionen inte skyldig att införliva en AKFM-rekommendation som rör sötvattensfiske.

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 2a (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 12

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a I artikel 12 ska följande punkter läggas till:
	”***4. Medlemsstaterna ska inrätta ett spårbarhetssystem för landning, försäljning och export som gör det möjligt att spåra fångsterna från den godkända landningspunkten till slutdestinationen, oavsett om exemplaren säljs levande, döda eller förädlade.***
	5. Medlemsstaterna ska underhålla och föra en uppdaterad förteckning över auktionshallar, auktionsorgan eller personer som bemyndigats att genomföra den första saluföringen av ål.”

Or. en

Motivering

Enligt GFCM/46/2023/16

Ändringsförslag 27

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 3
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 12a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 12a	Artikel 12a
Fritidsfiske	***Datainsamling***
Medlemsstaterna ska säkerställa att fritidsfiske efter ål i alla livsstadier (glasål, gulål, blankål) förbjuds i alla livsmiljöer.”	***1. Om det är känt att olagligt, orapporterat och oreglerat fiske förekommer ska tillgängliga uppgifter, inbegripet uppskattningar, också översändas till AKFM:s sekretariat.***
	2. Medlemsstaterna ska meddela AKFM:s sekretariat uppgifter om gödningsverksamhet, i enlighet med de tidsfrister som fastställs i rekommendation GFCM/41/2017/1 om rapportering av uppgifter om vattenbruk och information och om upphävande av rekommendation GFCM/35/2011/6.
	3. Medlemsstaterna får också överföra all ytterligare information till AKFM:s sekretariat på frivillig basis, om möjligt, senast vid AKFM:s fyrtiosjunde sammanträde.

Or. en

Motivering

GFCM/45/2022/1 upphävdes av rekommendation GFCM/46/2023/16.

Ändringsförslag 28

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 4
Förordning (EU) 2023/2124
Artikel 14a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 14a	Artikel 14a
Åtgärder för flottförvaltning	Åtgärder för flottförvaltning
Medlemsstaterna ska säkerställa att den totala flottkapaciteten eller	Medlemsstaterna ska säkerställa att den totala flottkapaciteten eller

fiskeansträngningen för de flottor som använder bottentrålar och som aktivt fiskar på viktiga bestånd, uttryckt i bruttotonnage (GT***) och/eller bruttoregisterton (BRT***), maskinstyrka (kW) och antal fartyg, enligt vad som noterats i både nationella register och AKFM:s register, inte överstiger antalet fartyg eller fiskeansträngningen för trålare med trålbord som fiskade efter djuphavsräkan Aristaeomorpha foliacea och blåröd räka under åren 2014–2017 eller under en annan period av tre år i följd, såsom 2015–2018, förutsatt att ***ökningen*** inte ***är mer än*** 50 % ***jämfört*** med referensperioden 2014–2017.”	fiskeansträngningen för de flottor som använder bottentrålar och som aktivt fiskar på viktiga bestånd, uttryckt i bruttotonnage (GT), maskinstyrka (kW) och antal fartyg, enligt vad som noterats i både nationella register och AKFM:s register, inte överstiger antalet fartyg eller fiskeansträngningen för trålare med trålbord som fiskade efter djuphavsräkan Aristaeomorpha foliacea och blåröd räka under åren 2014–2017 eller under en annan period av tre år i följd, såsom 2015–2018, förutsatt att ***de nivåer som utövas under denna period*** inte ***överstiger*** 50 % med ***avseende på*** referensperioden 2014–2017.”

Or. en

Motivering

GFCM/46/2023/12

Ändringsförslag 29

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 7
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 17 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Bottentrålare som fiskar på lekansamlingar av djuphavsräkan Aristaeomorpha foliacea ska upphöra med fisket under 30 dagar i följd mellan mars och december.	1. Bottentrålare som fiskar på lekansamlingar av djuphavsräkan Aristaeomorpha foliacea ***och blåröd räka*** ska upphöra med fisket under 30 dagar i följd mellan mars och december.

Or. en

Motivering

GFCM/45/2022/7

Ändringsförslag 30

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 9
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 20 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Till och med den 8 januari 2026 får medlemsstaterna tillåta fartyg som är kortare än 15 meter att göra undantag från första stycket om de uteslutande bedriver fiske inom medlemsstatens territorialhav eller/och aldrig tillbringar mer än 24 timmar till havs från avgången till återkomsten till hamn.	Till och med den 8 januari 2026 får medlemsstaterna tillåta fartyg som är kortare än 15 meter att göra undantag från första stycket om de uteslutande bedriver fiske inom ***vatten på landsidan av den yttre gränsen för*** medlemsstatens territorialhav eller/och aldrig tillbringar mer än 24 timmar till havs från avgången till återkomsten till hamn.

Or. en

Motivering

This provision allows states to exempt vessels that fish exclusively within the territorial sea from VMS control requirements. The rationale behind this is that vessels operating close to the shore on short trips can be exempted from certain control requirements. In some Member States fishing activities also take place in internal waters closer to the shore, depending on where the baselines of the territorial sea are drawn. In such situations it should be avoided that only vessels operating within the territorial sea are exempt from VMS requirements, while vessels closes to the shoreline are not. The newly proposed wording encompasses both internal waters and the territorial sea.

Ändringsförslag 31

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 9
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 20 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna ska till kommissionen omedelbart rapportera ***de undantag som beviljats i enlighet med artikel 9.5 i förordning (EG) nr 1224/2009*** samt andra kontrollmetoder som används för att övervaka dessa fartyg. Kommissionen ska	Medlemsstaterna ska till kommissionen omedelbart rapportera ***undantagen*** samt andra kontrollmetoder som används för att övervaka dessa fartyg. Kommissionen ska utan dröjsmål vidarebefordra informationen till AKFM:s sekretariat.”

utan dröjsmål vidarebefordra informationen till AKFM:s sekretariat.”

Or. en

Ändringsförslag 32

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 11
Förordning (EU) 2023/2124
Artikel 23a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 23a	Artikel 23a
Åtgärder för flottförvaltning	Åtgärder för flottförvaltning
Medlemsstaterna ska säkerställa att den totala flottkapaciteten uttryckt i bruttotonnage (GT) ***och/eller bruttoregisterton (BRT),*** maskinstyrka (kW) och antal fartyg, enligt vad som noterats i både nationella register och AKFM:s register, inte överstiger flottkapaciteten för trålare med trålbord som fiskade efter djuphavsräkan Aristaeomorpha foliacea och blåröd räka 2019.”	Medlemsstaterna ska säkerställa att den totala flottkapaciteten ***hos de flottor som fiskar med bottentrålar som aktivt fiskar efter viktiga bestånd,*** uttryckt i bruttotonnage (GT) maskinstyrka (kW) och antal fartyg, enligt vad som noterats i både nationella register och AKFM:s register, inte överstiger flottkapaciteten för trålare med trålbord som fiskade efter djuphavsräkan Aristaeomorpha foliacea och blåröd räka 2019.”

Or. en

Motivering

GFCM/45/2022/7

Ändringsförslag 33

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 16
Förordning (EU) 2023/2124
Artikel 29 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Till och med den 8 januari 2026 får	Till och med den 8 januari 2026 får

medlemsstaterna bevilja undantag från regeln i första stycket för fartyg som är kortare än 15 meter om fartygen uteslutande bedriver fiske inom medlemsstatens territorialhav eller aldrig tillbringar mer än 24 timmar till havs från avgången till återkomsten till hamn. Medlemsstaterna ska till kommissionen omedelbart rapportera de undantag som beviljats ***i enlighet med artikel 9.5 i förordning (EG) nr 1224/2009*** samt andra kontrollmetoder som används för att övervaka dessa fartyg. Kommissionen ska utan dröjsmål vidarebefordra informationen till AKFM:s sekretariat.”	medlemsstaterna bevilja undantag från regeln i första stycket för fartyg som är kortare än 15 meter om fartygen uteslutande bedriver fiske inom ***vatten på landsidan av den yttre gränsen av*** medlemsstatens territorialhav eller aldrig tillbringar mer än 24 timmar till havs från avgången till återkomsten till hamn. Medlemsstaterna ska till kommissionen omedelbart rapportera de undantag som beviljats samt andra kontrollmetoder som används för att övervaka dessa fartyg. Kommissionen ska utan dröjsmål vidarebefordra informationen till AKFM:s sekretariat.”

Or. en

Motivering

This provision allows states to exempt vessels that fish exclusively within the territorial sea from VMS (Vessel Monitoring System) control requirements. The rationale behind this is that vessels operating close to the shore on short trips can be exempted from certain control requirements. In some Member States fishing activities also take place in internal waters closer to the shore, depending on where the baselines of the territorial sea are drawn. In such situations it should be avoided that only vessels operating within the territorial sea are exempt from VMS requirements, while vessels closes to the shoreline are not. The newly proposed wording encompasses both internal waters and the territorial sea.

Ändringsförslag 34

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 17
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 30a – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska anta fiskeriförvaltningsåtgärder eller nationella förvaltningsplaner inom tillämpningsområdet för detta avsnitt för att säkerställa att nyttjandenivåerna för djuphavsräkan *Aristaeomorpha foliacea* och blåröd räka innebär att maximal hållbar avkastning uppnås och upprätthålls.	1. Medlemsstaterna ska anta fiskeriförvaltningsåtgärder eller nationella förvaltningsplaner inom tillämpningsområdet för detta avsnitt för att säkerställa att nyttjandenivåerna för ***bestånd av*** djuphavsräkan *Aristaeomorpha foliacea* och blåröd räka innebär att maximal hållbar avkastning uppnås och upprätthålls.

Or. en

Motivering

GFCM/45/2022/6 och GFCM/46/2023/3

Ändringsförslag 35

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 22
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 37a – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska anta fiskeriförvaltningsåtgärder eller nationella förvaltningsplaner inom tillämpningsområdet för detta avsnitt för att säkerställa att nyttjandenivåerna för djuphavsräkan *Aristaeomorpha foliacea* och blåröd räka innebär att maximal hållbar avkastning uppnås och upprätthålls.	1. Medlemsstaterna ska anta fiskeriförvaltningsåtgärder eller nationella förvaltningsplaner inom tillämpningsområdet för detta avsnitt för att säkerställa att nyttjandenivåerna för ***bestånd av*** djuphavsräkan *Aristaeomorpha foliacea* och blåröd räka innebär att maximal hållbar avkastning uppnås och upprätthålls.

Or. en

Motivering

GFCM/45/2022/5

Ändringsförslag 36

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 23
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 44 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. När det tröskelvärde för fångst av rödkorall som anges i punkt 4 har uppnåtts ska medlemsstaterna stänga det berörda området för fiske efter rödkorall. Medlemsstaten ska omedelbart underrätta kommissionen om detta. Kommissionen	3. När det tröskelvärde för fångst av rödkorall som anges i punkt 4 har uppnåtts ska medlemsstaterna stänga det berörda området för fiske efter rödkorall ***av försiktighetsskäl***. Medlemsstaten ska omedelbart underrätta kommissionen om

ska så snart som möjligt informera AKFM:s sekretariat.”	detta. Kommissionen ska så snart som möjligt informera AKFM:s sekretariat.”

Or. en

Motivering

Artikel 1.23 i förslaget, som ändrar artikel 44.3 i förordning (EU) 2023/2124, måste anpassas till punkt 22 i AKFM:s rekommendation GFCM/43/2019/4 för ett konsekvent införlivande av bestämmelsen genom att lägga till den formulering som för närvarande saknas: ”av försiktighetsskäl”

Ändringsförslag 37

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 24a (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 55

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	24a Artikel 55 ska ersättas med följande:
1. ***Under en övergångsperiod på tre år (2020–2022) får*** medlemsstaterna ***delta i fångstdokumentationssystemets*** (CDS) ***pilotfas, i syfte att fastställa var rödkorallen ursprungsskördas i AKFM-området, och genomföra följande spårbarhetsåtgärder:***	***”***1. Medlemsstaterna ***ska fullt ut genomföra fångstdokumentationssystemet*** (CDS) ***för rödkorall senast den [dagen för ikraftträdandet] längs hela leveranskedjan för att säkerställa spårbarheten för rödkorall (Corallium rubrum) som skördats i Medelhavet och bidra till kampen mot olagligt, oreglerat och orapporterat fiske (IUU-fiske).***
a) Ett validerat CDS-intyg enligt bilaga X som utfärdats av de behöriga myndigheterna i flaggstaten ska åtfölja all landning, import, export och återexport av rödkorall som skördats.	
b) Varje intyg ska ha ett unikt identifikationsnummer. Detta nummer ska vara specifikt för flaggstaten och tilldelas varje fiskare eller fartyg med tillstånd. Intygen får inte överlåtas till någon annan fiskare eller något annat fartyg med tillstånd.	
c) Medlemsstaterna ska validera	

CDS-skördeintygen för rödkorall endast när alla uppgifter i CDS har konstaterats vara korrekta efter en kontroll av de styrkande handlingarna och motsvarande parti.

2. De medlemsstater som deltar i pilotfasen ska ***rapportera till kommissionen om genomförandet av pilotfasen avseende ett permanent fångstdokumentationssystem för rödkorall, och kommissionen ska därefter rapportera detta till AKFM:s sekretariat.***

2. Det pappersbaserade fångstdokumentationssystemet för rödkorall som fastställs i punkt 1 ska ***inte påverka tillämpningen av andra gällande nationella spårbarhetssystem som säkerställer samma nivå av kontroll av spårbarheten för rödkorallprodukter i medlemsstaterna.***

3. Det pappersbaserade fångstdokumentationssystemet för rödkorall gäller för första landningar, exporter och återexporter. Inhemsk handel ingår inte i valideringskedjan.

4. Genom undantag från punkt 1 ska en övergångsperiod på ett år fastställas, under vilken rödkorall som lagrats före [dagen för ikraftträdandet] får exporteras eller återexporteras utan ett avsnitt om godkänd fångst i skördeintyget.

5. För att säkerställa en koppling mellan validerade handlingar från fångstdokumentationssystemet och de sändningar av rödkorall som de hänför sig till, skulle medlemsstaterna kunna inrätta ett märkningssystem.

6. Varje sändning av rödkorall, som importeras, exporteras eller återexporteras från dess ursprung, ska åtföljas av ett validerat intyg enligt bilaga XX eller en likvärdig handling, såsom det giltiga skördeintyget i de exporterande medlemsstaterna.

7. Varje skördeintyg ska ha ett unikt identifikationsnummer. Detta nummer ska vara specifikt för flaggmedlemsstaten och tilldelas varje fiskare eller skördefartyg. Intygen får inte överlåtas till någon annan fiskare eller något annat skördefartyg.

8. Medlemsstaterna ska endast godkänna skördeintyg när alla uppgifter i

fångstdokumentationssystemet för rödkoraller har fastställts vara korrekta till följd av kontrollen av de styrkande handlingarna och motsvarande sändning.

9. Medlemsstaterna ska rapportera till AKFM:s sekretariat om sina fångstdokumentationssystem, liksom eventuella krav på märkning och identifiering samt krav på spårbarhet och spårning för skörd av rödkorall, vilka ska överensstämma med bestämmelserna i denna artikel för att effektivt säkerställa att spårbarhetsmålet uppfylls.

10. Återexport av produkter som importerats enligt ett skördeintyg i enlighet med denna artikel ska tillåtas genom att de behöriga myndigheterna i de medlemsstater från vilka återexport ska ske validerar avsnittet om återexport i det skördeintyg som avses i bilaga XX eller en kopia av detta, där de fiskeriprodukter som ska återexporteras ingår som en del av de importerade produkterna.

11. När en medlemsstat upptäcker att skyldigheterna i denna artikel inte har fullgjorts ska den informera flaggstaten och kommissionen, som ska vidarebefordra den till AKFM:s sekretariat.

12. Medlemsstaterna ska underrätta AKFM:s sekretariat om de behöriga myndigheter som ansvarar för att validera, kontrollera och verifiera skördeintygen samt kontaktpunkter för fångstdokumentationssystem, godkännandesigill och annan information som är relevant för genomförandet av fångstdokumentationssystemet.

13. Medlemsstaterna ska behålla de validerade pappersbaserade skördeintygen för rödkorall i fem år.

14. Medlemsstaterna ska årligen rapportera om genomförandet av det pappersbaserade fångstdokumentationssystemet för rödkorall till AKFM:s sekretariat i syfte

att underrätta tillämpningskommittén och tillhandahålla detaljerad information och statistiska uppgifter om bland annat validerade årskvantiteter, årliga handelskvantiteter, antal validerade skördeintyg och alla relevanta faktorer som anses ge information om läget. Rapporterna ska lämnas till AKFM:s sekretariat senast 30 dagar före tillämpningskommitténs möte.”

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Motivering

Enligt GFCM/46/2023/19

Ändringsförslag 38

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 29
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 60a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 60a	Artikel 60a
Åtgärder för flottförvaltning	Åtgärder för flottförvaltning
Medlemsstaterna ska säkerställa att den totala flottkapaciteten för ***flottan inom detta avsnitt,*** uttryckt i bruttotonnage (GT***) och/eller bruttoregisterton (BRT***), maskinstyrka (kW) och antal fartyg, enligt vad som noterats i både nationella register och AKFM:s register, inte överstiger flottkapaciteten för fisket efter bottenlevande bestånd under 2021.”	Medlemsstaterna ska säkerställa att den totala flottkapaciteten för ***de flottor som använder bottentrålar och som aktivt fiskar efter viktiga bestånd*** uttryckt i bruttotonnage (GT), maskinstyrka (kW) och antal fartyg, enligt vad som noterats i både nationella register och AKFM:s register, ***under den fleråriga förvaltningsplanens löptid,*** inte överstiger flottkapaciteten för fisket efter bottenlevande bestånd under 2021.”

Or. en

Motivering

GFCM/45/2022/4

Ändringsförslag 39

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 33 – led -a (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 70 – stycke 1

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	-a) Punkt 1 ska ersättas med följande:
1. Medlemsstaterna ska upprätta en förteckning över fartyg som för deras flagg och som har tillstånd att fiska efter de arter som anges i artikel 66.	***”***1. Medlemsstaterna ska upprätta en förteckning över fartyg som för deras flagg och som har tillstånd att fiska efter de arter som anges i artikel 66 ***med hjälp av trålning med trålbord, bomtrålning, parbottentrålning och dubbeltrålning”.***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Motivering

Artikel 70.1 i förordning 2023/2124 måste anpassas till punkt 30 i AKFM:s rekommendation GFCM/43/2019/5 för att klargöra vilken flotta som är skyldig att sammanställa en förteckning över fartyg, eftersom den nuvarande formuleringen är oprecis och möjliggör tolkningen att skyldigheten gäller för hela flottan. Därför måste ordalydelsen ”trålning med trålbord, bomtrålning, parbottentrålning och dubbeltrålning” läggas till i slutet av meningen i artikel 70.1.

Ändringsförslag 40

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 35
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 73

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 73	Artikel 73
Tillämpningsområde	Tillämpningsområde
Detta avsnitt ska tillämpas på allt fiske på viktiga bestånd av små pelagiska arter (ansjovis och sardin) i de geografiska delområdena 17 och 18 enligt bilaga I. ”	Detta avsnitt ska tillämpas på allt fiske på viktiga bestånd av små pelagiska arter (ansjovis och sardin) i de geografiska delområdena 17 och 18 enligt bilaga I ***med hjälp av snörpvadsfartyg och pelagiska trålare***.”

Or. en

Motivering

Artikel 1.35 i förslaget, som ersätter artikel 73 i förordning (EU) nr 2023/2124, måste anpassas till punkt 1 i AKFM:s rekommendation GFCM/44/2021/20 för konsekvent införlivande, genom tillägg av den formulering som för närvarande saknas i slutet av meningen, vilket klargör den specifika flotta som bestämmelsen gäller för, och förhindrar att den tillämpas på andra former av fiske: ”med hjälp av snörpvadsfartyg och pelagiska trålare.”

Ändringsförslag 41

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 35a (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 74 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	35a) I artikel 74 ska punkt 5 utgå.

Or. en

Motivering

In the case of managing small pelagic fish in the Adriatic Sea, a new GFCM Recommendation GFCM/44/2021/20 on a multi-annual management plan for the sustainable exploitation of small pelagic fish stocks in the Adriatic Sea (GSA areas 17 and 18) was adopted at the GFCM annual assembly in November 2021. With the adoption of the new multi-annual management plan, the multi-annual management plan adopted in 2013 by GFCM Recommendation GFCM/37/2013/1 becomes obsolete. Article 74, paragraph 5 of the current

Regulation (EU) 2023/2124 includes a measure for managing fishing effort by limiting the number of fishing days (20 days per month and 180 days per year), which was derived from the 2013 multi-annual management plan (GFCM/37/2013/1). Retaining the provision of Article 74, paragraph 5 of Regulation (EU) 2023/2124 would exceed the scope of GFCM Recommendation GFCM/44/2021/20 and impose additional restrictions on Member States, which will not apply to other GFCM contracting parties (e.g. Albania and Montenegro). Therefore, Article 74, paragraph 5 of Regulation 2023/2124 must be deleted.

Ändringsförslag 42

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 36
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 74a – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska varje år säkerställa att alla vetenskapliga och kommersiella data som samlas in under ett visst år lämnas till ***kommissionen*** senast den ***15 mars*** påföljande år.	1. Medlemsstaterna ska varje år säkerställa att alla vetenskapliga och kommersiella data som samlas in under ett visst år lämnas till ***AKFM:s sekretariat*** senast den ***1 april*** påföljande år. ***Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om detta.***

Or. en

Motivering

GFCM/44/2021/20

Ändringsförslag 43

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 36
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 74a – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Kommissionen ska skicka de data som avses i punkt 1 till AKFM:s sekretariat senast den 1 april varje år.	***utgår***

Or. en

Motivering

GFCM/44/2021/20

Ändringsförslag 44

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 36
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 74c – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska utse landningspunkter där fartyg som aktivt fiskar efter ***ansjovis och sardin*** ska landa fångsterna. För varje utsedd punkt ska medlemsstaterna ange tillåtna tidpunkter och platser för landning och omlastning.	1. Medlemsstaterna ska utse landningspunkter där fartyg som aktivt fiskar efter ***viktiga pelagiska bestånd i Adriatiska havet*** ska landa fångsterna. För varje utsedd punkt ska medlemsstaterna ange tillåtna tidpunkter och platser för landning och omlastning.

Or. en

Ändringsförslag 45

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 36
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 74c – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Det ska vara förbjudet att från fiskefartyg landa eller omlasta någon fångstkvantitet av ***ansjovis och sardin*** som tagits med snörpvad ***och*** pelagisk trål i Adriatiska havet på någon annan plats än vid de landningspunkter som utsetts av medlemsstaterna.	2. Det ska vara förbjudet att från fiskefartyg landa eller omlasta någon fångstkvantitet av ***viktiga små pelagiska arter*** som tagits med snörpvad ***eller*** pelagisk trål i Adriatiska havet på någon annan plats än vid de landningspunkter som utsetts av medlemsstaterna.

Or. en

Ändringsförslag 46

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 36
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 74c – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Medlemsstaterna ska senast den 15 november varje år ***meddela*** kommissionen eventuella ändringar av förteckningen över de utsedda landningspunkter där ***ansjovis och sardin*** får landas. Kommissionen ska vidarebefordra denna information senast den 30 november varje år.	3. Medlemsstaterna ska senast den 15 november varje år ***till*** kommissionen ***översända*** eventuella ändringar av förteckningen över de utsedda landningspunkter där ***viktiga små pelagiska arter i Adriatiska havet*** får landas. Kommissionen ska vidarebefordra denna information senast den 30 november varje år.

Or. en

Motivering

Att bättre anpassa texten till rekommendation GFCM/44/2021/20

Ändringsförslag 47

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 36
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 74d – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska anta fiskeriförvaltningsåtgärder eller nationella förvaltningsplaner inom tillämpningsområdet för detta avsnitt för att säkerställa ***att nyttjandenivåerna för bestånden av ansjovis och sardin innebär att maximal hållbar avkastning uppnås och upprätthålls***.	1. Medlemsstaterna ska anta fiskeriförvaltningsåtgärder eller nationella förvaltningsplaner inom tillämpningsområdet för detta avsnitt för att säkerställa ***ett adekvat bevarande av små pelagiska bestånd***.

Or. en

Motivering

Att bättre anpassa texten till rekommendation GFCM/44/2021/20

Ändringsförslag 48

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 36
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 74d – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Medlemsstaterna ska ***meddela*** kommissionen de förvaltningsåtgärder eller nationella förvaltningsplaner som antagits ***och eventuella ändringar av dessa åtgärder eller planer*** senast den 15 april varje år. Kommissionen ska vidarebefordra dessa åtgärder och planer till AKFM:s sekretariat senast den 30 april varje år.	2. Medlemsstaterna ska ***anmäla till*** kommissionen de förvaltningsåtgärder eller nationella förvaltningsplaner som antagits ***på nationell nivå*** senast den 15 april varje år. Kommissionen ska vidarebefordra dessa åtgärder och planer till AKFM:s sekretariat senast den 30 april varje år.

Or. en

Ändringsförslag 49

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 36
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 74f – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Under övergångsperioden ska medlemsstaterna tillämpa fredningsområden med avseende på fartyg med en total längd över tolv meter under minst nio månader. Sådana fredningsområden ska omfatta 30 procent av de territorialvatten eller inre vatten som anses vara viktiga för skyddet av yngre åldersklasser av fisk.	3. Under övergångsperioden ska medlemsstaterna tillämpa fredningsområden med avseende på fartyg med en total längd över tolv meter under minst nio månader. Sådana fredningsområden ska omfatta 30 procent av de territorialvatten eller inre vatten som anses vara viktiga för skyddet av yngre åldersklasser av fisk.

Or. en

Ändringsförslag 50

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 36a (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 75a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	36a) Följande artikel ska införas:
	”Artikel 75a
	Internationellt system för gemensam inspektion och övervakning
	1. Medlemsstaterna får utföra inspektions- och övervakningsverksamhet inom tillämpningsområdet för detta avsnitt inom ramen för ett internationellt system för gemensam inspektion och övervakning (systemet) som omfattar vattnen utanför nationell jurisdiktion i AKFM:s geografiska delområden 17 och 18 (Adriatiska havet) enligt definitionen i bilaga I (inspektions- och övervakningsområdet).
	2. Medlemsstaterna får utse inspektörer och inspektionsmedel och utföra inspektioner inom ramen för systemet. Kommissionen eller ett av kommissionen utsett organ får även utse unionsinspektörer för systemet.
	3. Kommissionen eller ett av kommissionen utsett organ ska samordna övervaknings- och inspektionsverksamheten för unionen och får, i samordning med de berörda medlemsstaterna, utarbeta en plan för gemensamma resurser så att unionen kan vara en del av systemet. Medlemsstaterna ska vidta de åtgärder som krävs för att underlätta genomförandet av dessa planer, särskilt när det gäller de mänskliga och materiella resurser som behövs samt de perioder då och de geografiska områden där dessa resurser

ska sättas in.

4. Varje medlemsstat ska, senast den 15 november varje år, till kommissionen eller till ett av kommissionen utsett organ lämna förteckningen över namnen på inspektörer som är auktoriserade att utföra inspektion och övervakning i det område som avses i punkt 1 samt namnen på de fartyg och luftfartyg för inspektion och övervakning som medlemsstaten avser att tilldela systemet för det kommande året. Kommissionen eller ett av kommissionen utsett organ ska skicka denna information till AKFM:s sekretariat senast den 1 december varje år eller så snart som möjligt innan inspektionsverksamheten inleds.

5. Inspektörer inom systemet ska ha ett särskilt identitetskort för AKFM-inspektörer, utfärdat av de behöriga myndigheterna och utformat i enlighet med förlagan i bilaga IV.

6. Fartyg som genomför bordnings- och inspektionsuppdrag i enlighet med systemet ska föra en särskild flagg eller vimpel, som beskrivs i bilaga V.

7. Varje medlemsstat ska säkerställa att varje inspektionsplattform som har rätt att föra dess flagg, och som verkar i det område som avses i punkt 1, upprätthåller säker kontakt, om möjligt dagligen, med varje annan inspektionsplattform som verkar inom det AKFM-området, för att utbyta den information som behövs för att samordna verksamheten.

8. Varje medlemsstat med en inspektions- eller övervakningsnärvaro i det område som avses i punkt 1 ska förse varje inspektionsplattform, när den kommer in i området, med en förteckning över observationer som fastställts i enlighet med bilaga VII samt bordningar och inspektioner som medlemsstaten utfört under föregående tiodagarsperiod, inklusive datum, koordinater och annan relevant information.

Motivering

GFCM/46/2023/18

Ändringsförslag 51

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 36b (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel -75aa (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	36b. Följande artikel ska införas mellan artiklarna 75 och 76:
	”Artikel 75aa
	Genomförande av inspektioner
	1. Inspektörer inom systemet ska
	a) före bordning underrätta fiskefartyget om inspektionsfartygets namn,
	b) på inspektionsfartyget och bordningsfartyget visa den vimpel som beskrivs i bilaga V,
	c) begränsa varje inspektionsgrupp till högst tre inspektörer.
	2. Vid bordning av fartyget ska inspektörerna uppvisa det identitetskort som beskrivs i bilaga IV för fiskefartygets befälhavare. Inspektionerna ska genomföras på något av AKFM:s officiella språk och, om möjligt, på det språk som talas av fiskefartygets befälhavare.
	3. Inspektörerna ska upprätta en rapport om inspektionen i det format som fastställs i bilaga VI.
	4. Inspektörerna ska underteckna rapporten i närvaro av fartygets befälhavare, och befälhavaren ska ha rätt att i samma rapport lägga till eventuella kommentarer och ska också underteckna

rapporten.

5. Kopior av rapporten ska lämnas till fartygets befälhavare och till inspektionsgruppens myndigheter, som ska vidarebefordra kopior till myndigheterna i det inspekterade fartygets flaggstat och till kommissionen och/eller ett av kommissionen utsett organ. Kommissionen ska vidarebefordra kopian till AKFM:s sekretariat.

6. Inspektionsgruppens storlek och inspektionens längd ska avgöras av inspektionsfartygets befälhavare som därvid ska ta hänsyn till alla relevanta omständigheter."

Or. en

Motivering

Enligt GFCM/46/2023/18

Ändringsförslag 52

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 36c (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel -75ab (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	36c) Följande artikel ska införas mellan artiklarna 75 och 76:
	"Artikel -75ab
	Överträdelser
	1. I denna artikel ska följande verksamheter betraktas som överträdelser:
	a) De verksamheter som avses i artikel 3.1 a, b, c, e, f, g och h i förordning (EG) nr 1005/2008.
	b) Störning av det satellitbaserade övervakningssystemet. and
	c) Bedrivande av verksamhet utan

VMS.

2. Om inspektörerna upptäcker en överträdelse vid bordning och inspektion av ett fiskefartyg, ska myndigheterna i inspektionsfartygets flaggmedlemsstat omedelbart informera kommissionen eller ett av kommissionen utsett organ, som i sin tur direkt ska underrätta det inspekterade fiskefartygets flaggstat och AKFM:s sekretariat. De ska även informera alla inspektionsfartyg från fiskefartygets flaggstat som man vet befinner sig i närheten.

3. Fiskefartygets flaggmedlemsstat ska, efter en inspektion där en överträdelse har upptäckts, säkerställa att fiskefartyget i fråga upphör med all fiskeverksamhet. Flaggmedlemsstaten ska anmoda fiskefartyget att inom 72 timmar fortsätta till en hamn som den har utsett, där en undersökning ska inledas.

4. I de fall en överträdelse har upptäckts vid en inspektion, ska de åtgärder som vidtagits och den uppföljning som gjorts av flaggmedlemsstaten anmälas till kommissionen eller ett av kommissionen utsett organ. Kommissionen eller ett av kommissionen utsett organ ska vidarebefordra informationen om de åtgärder som vidtagits och den uppföljning som gjorts till AKFM:s sekretariat.

5. Medlemsstaternas myndigheter ska följa upp inspektionsrapporter som avses i artikel 30.3, informationsblad om observationer enligt artikel VII och utlåtanden från dokumentkontroller som görs av inspektörer på samma sätt som de följer upp rapporter och utlåtanden från nationella inspektörer."

Or. en

Motivering

Enligt GFCM/46/2023/18

Ändringsförslag 53

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 39
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 78 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska säkerställa att den totala flottkapaciteten uttryckt i bruttotonnage (GT***) och/eller bruttoregisterton (BRT***), maskinstyrka (kW) och antal fartyg, enligt vad som noterats i både nationella register och AKFM:s register, inte överstiger den genomsnittliga flottkapaciteten för detta fiske under åren 2018–2021.	1. Medlemsstaterna ska säkerställa att den totala flottkapaciteten uttryckt i bruttotonnage (GT), maskinstyrka (kW) och antal fartyg, enligt vad som noterats i både nationella register och AKFM:s register, inte överstiger den genomsnittliga flottkapaciteten för detta fiske under åren 2018–2021.

Or. en

Motivering

GFCM/45/2022/3

Ändringsförslag 54

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 39
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 78 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Medlemsstaterna ska till fiskemöjligheterna anpassa den totala flottkapaciteten för de flottor som fiskar efter fläckpagell med handlina och långrev, uttryckt i bruttotonnage (GT) ***och/eller bruttoregisterton (BRT)***, maskinstyrka (kW) och antal fartyg, enligt vad som noterats i både nationella register och AKFM:s register.	2. Medlemsstaterna ska till fiskemöjligheterna anpassa den totala flottkapaciteten för de flottor som fiskar efter fläckpagell med handlina och långrev, uttryckt i bruttotonnage (GT), maskinstyrka (kW) och antal fartyg, enligt vad som noterats i både nationella register och AKFM:s register.

Or. en

Motivering

GFCM/45/2022/3

Ändringsförslag 55

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 40
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 79 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. De uppgifter som föreskrivs i punkt ***4*** får lämnas av fiskare eller deras ombud upp till en timme före beräknad ankomsttid, om fiskeområdena ligger mindre än fyra timmar från ankomsthamnen.	4. De uppgifter som föreskrivs i punkt ***3*** får lämnas av fiskare eller deras ombud upp till en timme före beräknad ankomsttid, om fiskeområdena ligger mindre än fyra timmar från ankomsthamnen.

Or. en

Ändringsförslag 56

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 40
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 79 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 14 i förordning (EG) nr 1224/2009 ska fiskare eller befälhavare på fiskefartyg med tillstånd som bedriver aktivt fiske inom tillämpningsområdet för detta avsnitt rapportera alla dagliga fångster, oberoende av fångstens levandevikt, och registrera eller göra uppskattningar av fångsterna av den arten.	***utgår***

Or. en

Motivering

Förordning (EG) nr 1224/2009 gäller för alla fiskare i EU eller befälhavare på fiskefartyg med tillstånd, så ytterligare punkter behövs inte.

Ändringsförslag 57

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 40
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 79 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Det ska vara förbjudet att från fiskefartyg landa eller omlasta någon kvantitet fläckpagell som fångats i Alboránsjön på någon annan plats än ***i*** de ***hamnar*** som utsetts av medlemsstaterna.	6. Det ska vara förbjudet att från fiskefartyg landa eller omlasta någon kvantitet fläckpagell som fångats i Alboránsjön på någon annan plats än ***på*** de ***platser*** som utsetts av medlemsstaterna.

Or. en

Ändringsförslag 58

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 40
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 79 – punkt 10

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
10. Trots vad som sägs i artikel 9 i förordning (EG) nr 1224/2009 ska alla fartyg med tillstånd enligt detta kapitel med en total längd över tio meter, senast den ***1 januari 2024***, vara utrustade med ett fartygsövervakningssystem eller något annat geolokaliseringssystem som gör det möjligt för kontrollmyndigheterna att alltid följa fartygens verksamhet under fiskeresorna. ”	10. Trots vad som sägs i artikel 9 i förordning (EG) nr 1224/2009 ska alla fartyg med tillstånd enligt detta kapitel med en total längd över tio meter, senast den ***[dagen för ikraftträdandet]***, vara utrustade med ett fartygsövervakningssystem eller något annat geolokaliseringssystem som gör det möjligt för kontrollmyndigheterna att alltid följa fartygens verksamhet under fiskeresorna. ”

Or. en

Ändringsförslag 59

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 42a (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 81

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	42a) Artikel 81 ska ersättas med följande:
Artikel 81	”Artikel 81
Tillämpningsområde	Tillämpningsområde
Detta kapitel ska tillämpas på ***allt yrkesmässigt*** fiske efter guldmakrill (Coryphaena hippurus) med hjälp av anordningar som samlar fisk (FAD) ***i hela Medelhavet (AKFM:s geografiska delområden 1–27).***	Detta kapitel ska tillämpas på ***pelagiskt*** fiske ***i Medelhavet (de geografiska områdena 1–27)*** efter guldmakrill (Coryphaena hippurus) med hjälp av anordningar som samlar fisk (FAD) ***och fritidsfiske.”***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Motivering

GFCM/46/2023/14

Ändringsförslag 60

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 42b (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 83

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	42b) Artikel 83 ska ersättas med följande:
Medlemsstater som överväger att börja bedriva fiske efter guldmakrill med FAD ska meddela kommissionen sina nationella åtgärder så snart de antagits, och kommissionen ska utan dröjsmål	***”Under övergångsperioden ska medlemsstaterna se till att en fångstbegränsning fastställs på grundval av de landningar som rapporterats till AKFM enligt följande: Antingen i) på***

vidarebefordra dessa åtgärder till AKFM:s sekretariat.	***grundval av genomsnittet av två års landningar under perioden 2018–2022 eller ii) på grundval av landningar under 2022.”***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Motivering

GFCM/46/2023/14

Ändringsförslag 61

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 42c (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 84 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	42c) I artikel 84 ska följande punkt införas:
	”2a. Medlemsstaterna ska lämna in sina nationella uppgifter (enligt bilaga XXV) till AKFM:s sekretariat senast den 31 juli varje kalenderår.”

Or. en

Motivering

GFCM/46/2023/14

Ändringsförslag 62

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 42d (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 85

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	42d) Artikel 85 ska ersättas med

	följande:
Medlemsstater som bedriver fiske efter guldmakrill med FAD och som saknar nationella förvaltningsåtgärder ska anta nationella förvaltningsåtgärder ***som minst omfattar en uppsättning åtgärder innehållande de element som förtecknas i bilaga IX.***	***”1. För att säkerställa ett adekvat bevarande av guldmakrillen ska medlemsstaterna*** anta nationella förvaltningsåtgärder ***eller nationella förvaltningsplaner i AKFM:s geografiska delområden 1–27.***
	2. Medlemsstaterna ska underrätta AKFM:s sekretariat om de förvaltningsåtgärder eller förvaltningsplaner som antagits på nationell nivå. Vid behov, om åtgärderna ändras, ska medlemsstaterna meddela dessa ändringar senast den 30 april påföljande år.”

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Motivering

Enligt GFCM/46/2023/14

Ändringsförslag 63

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 43a (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 86 – punkt -1 (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	43a) I artikel 86 ska följande punkt införas:
	”-1. Medlemsstaterna ska säkerställa att den totala flottkapaciteten hos de flottor som använder FAD och som aktivt fiskar efter viktiga bestånd, uttryckt i bruttotonnage (GT) maskinstyrka (kW) och antal fartyg, enligt vad som noterats i både nationella register och AKFM:s register, under giltighetstiden för denna rekommendation, överstiger flottkapaciteten för guldmakrill inom

FAD-fiske under 2019.”

Or. en

Motivering

Enligt GFCM/46/2023/14

Ändringsförslag 64

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 44a (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 88 – punkt 3a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	44a) I artikel 88 ska följande punkt läggas till:
	”3a. Från och med den första dagen av den öppna FAD-säsongen 2027 bör FAD uteslutande konstrueras med biologiskt nedbrytbara material för att säkerställa att en förlorad FAD inte ytterligare bidrar till förorening av marina plaster.”

Or. en

Motivering

GFCM/46/2023/14

Ändringsförslag 65

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 45
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 88 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. ***Utan att det påverkar tillämpningen av strängare bestämmelser i artiklarna 14.7 och 48 i förordning (EG) nr 1224/2009 ska*** fiskare eller befälhavare	6. Fiskare eller befälhavare på fiskefartyg ***ska***, om en FAD förloras eller inte kan tas upp, registrera den senast kända positionen med datum. Fiskefartyg

på fiskefartyg, om en FAD förloras eller inte kan tas upp, registrera den senast kända positionen med datum. Fiskefartyg som fiskar efter guldmakrill ska samla in FAD som förlorats och rapportera den senast registrerade positionen samt datum för denna position, märkningsnummer och alla uppgifter som gör det möjligt att identifiera FAD-ägaren.”

som fiskar efter guldmakrill ska samla in FAD som förlorats och rapportera den senast registrerade positionen samt datum för denna position, märkningsnummer och alla uppgifter som gör det möjligt att identifiera FAD-ägaren.”

Or. en

Motivering

FAD betraktas inte som fiskeredskap i artiklarna 14.7 och 48 i förordning (EG) nr 1224/2009. Artiklarna 14.7 och 48 i förordning (EG) nr 1224/2009 gäller endast för förlorade redskap.

Ändringsförslag 66

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 45a (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 89

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	45a) I artikel 89 ska följande punkter läggas till:
	”3. Medlemsstaterna ska se till att alla fiskefartyg som för deras flagg och fiskar efter guldmakrill registrerar sin fiskeverksamhet med FAD.
	4. Om FAD har förlorats ska medlemsstaterna se till att de fartyg som för deras flagg samlar in och rapporterar den senast registrerade positionen för den FAD som förlorats samt datum för den senast registrerade positionen, märkningsnummer och alla uppgifter som gör det möjligt att identifiera FAD-ägaren.
	5. Senast 2032 ska AKFM anta tillämpningsföreskrifter för identifiering och märkning av FAD.”

Or. en

Motivering

GFCM/46/2023/14

Ändringsförslag 67

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 45b (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 89a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	45b) Följande artikel ska införas i avdelning II kapitel VII:
	”Artikel 89a
	Särskilda åtgärder för att bekämpa olagligt, orapporterat och oreglerat fiske
	1. Varje medlemsstat ska se till att det finns adekvata mekanismer för registrering av varje fiskefartyg i ett nationellt flottregister för registrering av fartygets fångst och fiskeansträngning i loggboken, och för övervakning av fartygets fiskeverksamhet och landningar genom undersökningar och provtagning av fångster och fiskeansträngning som utförs i enlighet med de regler som fastställs av varje medlemsstat.
	2. Varje medlemsstat ska utse landningspunkter där fartyg som aktivt fiskar efter viktiga bestånd i Medelhavet ska landa sina fångster.
	3. För varje utsedd hamn ska de berörda medlemsstaterna ange tillåtna tidpunkter och platser för landning och omlastning.
	4. Medlemsstaterna ska utföra inspektioner på grundval av en riskanalys. Det ska vara förbjudet att från fiskefartyg landa eller omlasta någon kvantitet av guldmakrill som fångats i Medelhavet på någon annan plats än i de

hamnar som utsetts av medlemsstaterna.

5. Medlemsstaterna ska senast den 30 november varje år till AKFM:s sekretariat översända alla ändringar av förteckningen över utsedda landningspunkter där viktiga bestånd i Medelhavet får landas.

6. Medlemsstaternas parter ska samarbeta i kampen mot IUU-fiske, särskilt genom att utbyta information och samla in underrättelser för att bekämpa olaglig verksamhet."

Or. en

Motivering

GFCM/46/2023/14

Ändringsförslag 68

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 45c (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 89b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	45c) Följande artikel ska införas i avdelning II kapitel VII:
	"Artikel 89b
	Internationellt system för gemensam inspektion och övervakning
	1. Medlemsstaterna får utföra inspektions- och övervakningsverksamhet inom tillämpningsområdet för detta avsnitt inom ramen för ett internationellt system för gemensam inspektion och övervakning (systemet) som omfattar vattnen utanför nationell jurisdiktion i AKFM:s geografiska delområden 1–27 (Medelhavet) enligt definitionen i bilaga I (inspektions- och övervakningsområdet).
	2. Medlemsstaterna får utse inspektörer och inspektionsmedel och

utföra inspektioner inom ramen för systemet. Kommissionen eller ett av kommissionen utsett organ får även utse unionsinspektörer för systemet.

3. Kommissionen eller ett av kommissionen utsett organ ska samordna övervaknings- och inspektionsverksamheten för unionen och får, i samordning med de berörda medlemsstaterna, utarbeta en plan för gemensamma resurser så att unionen kan vara en del av systemet. Medlemsstaterna ska vidta de åtgärder som krävs för att underlätta genomförandet av dessa planer, särskilt när det gäller de mänskliga och materiella resurser som behövs samt de perioder då och de geografiska områden där dessa resurser ska sättas in.

4. Varje medlemsstat ska, senast den 15 november varje år, till kommissionen eller till ett av kommissionen utsett organ lämna förteckningen över namnen på inspektörer som är auktoriserade att utföra inspektion och övervakning i det område som avses i punkt 1 samt namnen på de fartyg och luftfartyg för inspektion och övervakning som medlemsstaten avser att tilldela systemet för det kommande året. Kommissionen eller ett av kommissionen utsett organ ska skicka denna information till AKFM:s sekretariat senast den 1 december varje år eller så snart som möjligt innan inspektionsverksamheten inleds.

5. Inspektörer inom systemet ska ha ett särskilt identitetskort för AKFM-inspektörer, utfärdat av de behöriga myndigheterna och utformat i enlighet med förlagan i bilaga IV.

6. Fartyg som genomför bordnings- och inspektionsuppdrag i enlighet med systemet ska föra en särskild flagg eller vimpel, som beskrivs i bilaga V.

7. Varje medlemsstat ska säkerställa att varje inspektionsplattform som har rätt att föra dess flagg, och som verkar i det

område som avses i punkt 1, upprätthåller säker kontakt, om möjligt dagligen, med varje annan inspektionsplattform som verkar inom det AKFM-området, för att utbyta den information som behövs för att samordna verksamheten.

8. Varje medlemsstat med en inspektions- eller övervakningsnärvaro i det område som avses i punkt 1 ska förse varje inspektionsplattform, när den kommer in i området, med en förteckning över observationer som fastställts i enlighet med bilaga VII samt bordningar och inspektioner som medlemsstaten utfört under föregående tiodagarsperiod, inklusive datum, koordinater och annan relevant information.

Or. en

Motivering

GFCM/46/2023/17

Ändringsförslag 69

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 45d (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 89c (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	45d) Följande artikel ska införas i avdelning II kapitel VII:
	”Artikel 89c
	Genomförande av inspektioner
	1. Inspektörer inom systemet ska a) före bordning underrätta fiskefartyget om inspektionsfartygets namn, b) på inspektionsfartyget och bordningsfartyget visa den vimpel som beskrivs i bilaga V, c) begränsa varje inspektionsgrupp till högst tre inspektörer.
	2. Vid bordning av fartyget ska

inspektörerna uppvisa det identitetskort som beskrivs i bilaga IV för fiskefartygets befälhavare. Inspektionerna ska genomföras på något av AKFM:s officiella språk och, om möjligt, på det språk som talas av fiskefartygets befälhavare.

3. Inspektörerna ska upprätta en rapport om inspektionen i det format som fastställs i bilaga VI.

4. Inspektörerna ska underteckna rapporten i närvaro av fartygets befälhavare, och befälhavaren ska ha rätt att i samma rapport lägga till eventuella kommentarer och ska också underteckna rapporten.

5. Kopior av rapporten ska lämnas till fartygets befälhavare och till inspektionsgruppens myndigheter, som ska vidarebefordra kopior till myndigheterna i det inspekterade fartygets flaggstat och till kommissionen och/eller ett av kommissionen utsett organ. Kommissionen ska vidarebefordra kopian till AKFM:s sekretariat.

6. Inspektionsgruppens storlek och inspektionens längd ska avgöras av inspektionsfartygets befälhavare som därvid ska ta hänsyn till alla relevanta omständigheter.”

Or. en

Motivering

GFCM/46/2023/17

Ändringsförslag 70

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 45e (nytt)
Förordning (EU) 2023/2124
Artikel 89d (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	45e) Följande artikel ska införas i avdelning II kapitel VII:
	”Artikel 89d
	Överträdelser
	1. I denna artikel ska följande verksamheter betraktas som överträdelser:
	a) De verksamheter som avses i artikel 3.1 a, b, c, e, f, g och h i förordning (EG) nr 1005/2008.
	b) Störning av det satellitbaserade övervakningssystemet. and
	c) Bedrivande av verksamhet utan VMS.
	2. Om inspektörerna upptäcker en överträdelse vid bordning och inspektion av ett fiskefartyg, ska myndigheterna i inspektionsfartygets flaggmedlemsstat omedelbart informera kommissionen eller ett av kommissionen utsett organ, som i sin tur direkt ska underrätta det inspekterade fiskefartygets flaggstat och AKFM:s sekretariat. De ska även informera alla inspektionsfartyg från fiskefartygets flaggstat som man vet befinner sig i närheten.
	3. Fiskefartygets flaggmedlemsstat ska, efter en inspektion där en överträdelse har upptäckts, säkerställa att fiskefartyget i fråga upphör med all fiskeverksamhet. Flaggmedlemsstaten ska anmoda fiskefartyget att inom 72 timmar fortsätta till en hamn som den har utsett, där en undersökning ska inledas.
	4. I de fall en överträdelse har upptäckts vid en inspektion, ska de åtgärder som vidtagits och den uppföljning som gjorts av flaggmedlemsstaten anmälas till kommissionen eller ett av kommissionen utsett organ. Kommissionen eller ett av kommissionen utsett organ ska vidarebefordra informationen om de

åtgärder som vidtagits och den uppföljning som gjorts till AKFM:s sekretariat.

5. Medlemsstaternas myndigheter ska följa upp inspektionsrapporter som avses i artikel 30.3, informationsblad om observationer enligt artikel VII och utlåtanden från dokumentkontroller som görs av inspektörer på samma sätt som de följer upp rapporter och utlåtanden från nationella inspektörer.”

Or. en

Motivering

Enligt GFCM/46/2023/17

Ändringsförslag 71

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 47
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 94a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 94a	Artikel 94a
Fångstintyg för piggvar	Fångstintyg för piggvar
1. Medlemsstaterna ska ***utfärda AKFM-fångstintyg för att identifiera ursprunget för fångster av*** piggvar ***i det geografiska delområdet 29 i alla steg i*** distributionskedjan***. Ett sådant intyg ska användas för att visa att fångsterna har gjorts i enlighet med de bevarande- och förvaltningsåtgärder som fastställs i avdelning II kapitel VIII.***	1. Medlemsstaterna ska ***senast den [dagen för ikraftträdandet] fullt ut genomföra fångstdokumentationssystemet för*** piggvar ***i hela*** distributionskedjan ***för att säkerställa spårbarheten för piggvar som fångats i Svarta havet, och bidra till kampen mot olagligt, oreglerat och orapporterat fiske (IUU-fiske).***
2. ***Ett giltigt AKFM-fångstintyg som utfärdats av medlemsstaternas behöriga myndigheter ska åtföljа all landning, import, export och återexport av*** piggvar.	2. ***Det pappersbaserade fångstdokumentationssystemet som fastställts i punkt 1 ska inte påverka tillämpningen av andra gällande nationella spårbarhetssystem som säkerställer samma nivå av kontroll av spårbarheten hos*** piggvar ***i***

3. Varje fångstintyg ska ha ett unikt identifikationsnummer. ***Numret ska vara specifikt för flaggmedlemsstaten och tilldelas varje fiskefartyg med tillstånd att fiska efter piggvar. Fångstintyget får inte överlåtas till ett annat fiskefartyg.***

4. ***De behöriga myndigheterna i den berörda flaggmedlemsstaten ska validera fångstintygen för piggvar först när det, efter en kontroll av de styrkande handlingarna och motsvarande sändning, har fastställts att all information i*** intygen ***är korrekt."***

medlemsstaterna, och ska innehålla de uppgifter som anges i bilaga XXIV.

3. ***Det pappersbaserade fångstdokumentationssystemet för piggvar gäller för första landningar, exporter och återexporter. Inhemsk handel ingår inte i valideringskedjan.***

4. Varje fångstintyg ska ha ett unikt identifikationsnummer. ***Detta nummer ska vara specifikt för flaggmedlemsstaten och tilldelas varje fiskefartyg.*** Intygen ***får inte överlåtas till ett annat fiskefartyg.***

5. Medlemsstaterna ska endast godkänna fiskeintyg när alla uppgifter i fångstdokumentationssystemet för piggvar har fastställts vara korrekta till följd av kontrollen av de styrkande handlingarna och motsvarande sändning.

6. Medlemsstaterna ska rapportera till AKFM:s sekretariat om sina fångstdokumentationssystem, liksom eventuella krav på märkning och identifiering samt krav på spårbarhet och spårning för piggvar, vilka ska överensstämma med bestämmelserna i denna artikel för att effektivt säkerställa att spårbarhetsmålet uppfylls. Sådana rapporter ska anmälas till AKFM:s sekretariat.

7. Medlemsstaterna ska underrätta AKFM:s sekretariat om de behöriga myndigheter som ansvarar för att validera, kontrollera och verifiera fångstintygen samt kontaktpunkter för fångstdokumentationssystem, godkännandesigill och annan information som är relevant för genomförandet av fångstdokumentationssystemet.

8. Medlemsstaterna ska behålla de validerade pappersbaserade fångstintygen för piggvar i fem år.

9. Medlemsstaterna ska årligen rapportera om genomförandet av det

	pappersbaserade fångstdokumentationssystemet för piggvar till AKFM:s sekretariat i syfte att underrätta tillämpningskommittén och tillhandahålla detaljerad information och statistiska uppgifter om bland annat validerade årskvantiteter, årliga handelskvantiteter, antal validerade skördeintyg och alla relevanta faktorer som anses ge information om läget. Rapporterna ska lämnas till AKFM:s sekretariat senast 30 dagar före tillämpningskommitténs möte.

Or. en

Motivering

GFCM/46/2023/20

Ändringsförslag 72

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 48
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 96a – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna ska se till att fiskeflottans kapacitet eller fiskeansträngning ligger kvar på de nyttjandenivåer som ***fastställts för*** åren 2015–2021 för pigghaj i Svarta havet.	Medlemsstaterna ska se till att fiskeflottans kapacitet eller fiskeansträngning ligger kvar på de nyttjandenivåer som ***godkänts och utövats under*** åren 2015–2021 för pigghaj i Svarta havet.

Or. en

Motivering

GFCM/44/2021/10 och GFCM/47/2024/10

Ändringsförslag 73

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 48

Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 96b – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Medlemsstaterna ska säkerställa att alla ytterligare åtgärder vidtas för att förbättra datainsamlingen för den vetenskapliga övervakningen av pigghaj.	3. Medlemsstaterna ska säkerställa att alla ytterligare åtgärder vidtas för att förbättra datainsamlingen för den vetenskapliga övervakningen av pigghaj.

Or. en

Ändringsförslag 74

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 49 – led a
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 98 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska ***säkerställa ett omfattande skydd från fiske för de arter av*** hajartade fiskar som förtecknas i ***bilagorna*** II ***och III*** till protokollet ***om*** särskilt skyddade områden och biologisk mångfald i Medelhavsområdet.”	1. Medlemsstaterna ska ***uppmuntra ytterligare åtgärder för att förbättra bevarandestatusen för*** hajartade fiskar som förtecknas i ***bilaga*** II till protokollet ***och för att om möjligt minska eller eliminera risken för oavsiktlig fångst vid fiske och/eller tillhörande dödlighet när det gäller*** särskilt skyddade områden och biologisk mångfald i Medelhavsområdet.”

Or. en

Motivering

GFCM/44/2021/16

Ändringsförslag 75

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 49 – led b
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 98 – stycke 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Medlemsstaterna ska senast den 15 april 2026 rapportera till kommissionen om minst en aktivitet per art/kön som förtecknas i bilaga XVII och som förekommer i ***det geografiska delområde*** där fiskeverksamheten bedrivs eller om totalt minst fem artspecifika åtgärder som syftar till att förbättra bevarandestatusen för hajartade fiskar, begränsa och, om möjligt, eliminera risken för oavsiktlig fångst av hajartade fiskar i fiskeinsatser och den därmed sammanhängande dödligheten. Kommissionen ska skicka denna information till AKFM:s sekretariat senast den 30 april 2026.	4. Medlemsstaterna ska senast den 15 april 2026 rapportera till kommissionen om minst en aktivitet per art/kön som förtecknas i bilaga XVII och som förekommer i ***AKFM:s geografiska delområden 1–27*** där fiskeverksamheten bedrivs eller om totalt minst fem artspecifika åtgärder som syftar till att förbättra bevarandestatusen för hajartade fiskar, begränsa och, om möjligt, eliminera risken för oavsiktlig fångst av hajartade fiskar i fiskeinsatser och den därmed sammanhängande dödligheten. Kommissionen ska skicka denna information till AKFM:s sekretariat senast den 30 april 2026.

Or. en

Ändringsförslag 76

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 49 – led b
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 98 – stycke 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Medlemsstaterna ska kräva att fiskefartyg som tar hajarter som bifångst eller oavsiktlig fångst ***begränsar*** bifångsten av hajar som förtecknas i bilaga III till protokollet om särskilt skyddade områden och biologisk mångfald i Medelhavsområdet till en högsta procentandel av den totala fångsten i vikt per fiskeresa eller till högst tre exemplar.	5. Medlemsstaterna ska kräva att fiskefartyg som tar hajarter ***i AKFM:s geografiska delområden 1–27*** som bifångst eller oavsiktlig fångst ***för att begränsa*** bifångsten av hajar som förtecknas i bilaga III till protokollet om särskilt skyddade områden och biologisk mångfald i Medelhavsområdet till en högsta procentandel av den totala fångsten i vikt per fiskeresa eller till högst tre exemplar.

Or. en

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 77

Förslag till förordning
Artikel 1 –stycke 1 – led 50
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 102 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
50) I artikel 102 ska följande punkt läggas till:	***utgår***
3. I de geografiska zoner i Medelhavet (de geografiska delområdena 1–27) där bifångster av de havsfågelarter som förtecknas i bilaga II till protokollet om särskilt skyddade områden och biologisk mångfald i Barcelonakonventionen förekommer enligt utlåtandet från vetenskapliga rådgivande kommittén för fiskerinäringen (främst när havsfåglar fångas oavsiktligt under fiskeinsatser), ska följande åtgärder tillämpas:	
a) Medlemsstaterna ska samla in data för att fullt ut beskriva bifångsten av havsfåglar inom fisket, inbegripet oavsiktlig fångst av den akut hotade arten balearisk lira. Medlemsstaterna ska senast den 15 april varje år till kommissionen rapportera den information som avses i bilaga XXII. Kommissionen ska skicka informationen till AKFM:s sekretariat senast den 30 april varje år.	
b) Medlemsstaterna ska senast 2024 utvärdera ändamålsenligheten hos minst två begränsningsåtgärder av övergångskaraktär som förtecknas i bilaga XVIII och syftar till att förbättra bevarandestatusen för havsfågelarter, begränsa och, om möjligt, eliminera risken för oavsiktlig fångst av havsfåglar vid fiskeinsatser och därmed	

sammanhängande dödlighet.”

Or. en

Motivering

GFCM/44/2021/13 upphävdes av GFCM/46/2023/22.

Ändringsförslag 78

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 51
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 103a – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Senast 2026 ska medlemsstaterna till kommissionen anmäla minst två av de begränsningsåtgärder som antagits i enlighet med punkterna 1 och 2. I detta avseende bör hänsyn tas till områden och flottor med högre risk för interaktion.	3. Senast ***den 31 december*** 2026 ska medlemsstaterna till kommissionen anmäla minst två av de begränsningsåtgärder som antagits i enlighet med punkterna 1 och 2. I detta avseende bör hänsyn tas till områden och flottor med högre risk för interaktion.

Or. en

Ändringsförslag 79

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 52
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 105a – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
d) Högsta trösklar för potentiell bifångst.	d) ***Genomförande av*** högsta trösklar för potentiell bifångst.

Or. en

Ändringsförslag 80

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 52
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 105a – punkt 1 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
e) Användning av ljudskrämmare.	e) Användning av ljudskrämmare. ***och***

Or. en

Ändringsförslag 81

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 52
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 105a – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Medlemsstaterna uppmanas att, genom lämplig vägledning och utbildning, underlätta genomförandet av åtgärder för att undvika insnärjning under predation och minska dödligheten efter frisläppande.	2. Medlemsstaterna uppmanas att, genom lämplig vägledning och utbildning, underlätta genomförandet av åtgärder för att undvika insnärjning under predation och minska dödligheten efter frisläppande.

Or. en

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 82

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 53 – led b
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 106 – stycke 1 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
e) Samtliga fall av oavsiktlig fångst, frisläppande och/eller utkast av hajarter som förtecknas i antingen bilaga II eller	e) Samtliga fall av oavsiktlig fångst, frisläppande och/eller utkast ***i AKFM:s geografiska delområden 1–27*** av hajarter

bilaga III till protokollet om särskilt skyddade områden och biologisk mångfald i Medelhavsområdet.”

som förtecknas i antingen bilaga II eller bilaga III till protokollet om särskilt skyddade områden och biologisk mångfald i Medelhavsområdet.”

Or. en

Ändringsförslag 83

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 53 – led c
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 106 – stycke 1 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
f) Samtliga fall av oavsiktlig fångst av hajartade fiskar”.	f) Samtliga fall av oavsiktlig fångst av hajartade fiskar ***i AKFM:s geografiska delområden 1–27***”.

Or. en

Ändringsförslag 84

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 54
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 106d – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Fiskefartyg med tillstånd att fiska i ***zon B*** ska vara utrustade med elektronisk fjärrövervakning med ökad dataöverföringsfrekvens samt en elektronisk loggbok i korrekt driftskick eller ett likvärdigt dokument, och de fiskeredskap som finns ombord eller som används ska vara vederbörligen identifierade, numrerade och märkta innan någon fiskeinsats eller förflyttning inom området med särskilda fiskebegränsningar inleds. I möjligaste mån ska dataöverföringsfrekvensen för fartygsövervakningssystem (VMS eller	2. Fiskefartyg med tillstånd att fiska i ***del D.2 i bilaga XI*** ska vara utrustade med elektronisk fjärrövervakning med ökad dataöverföringsfrekvens samt en elektronisk loggbok i korrekt driftskick eller ett likvärdigt dokument, och de fiskeredskap som finns ombord eller som används ska vara vederbörligen identifierade, numrerade och märkta innan någon fiskeinsats eller förflyttning inom området med särskilda fiskebegränsningar inleds. I möjligaste mån ska dataöverföringsfrekvensen för fartygsövervakningssystem (VMS eller

automatiska identifieringssystem) vara minst en gång var 30:e minut när ett fiskefartyg går in i en zon i ett område med särskilda fiskebegränsningar.	automatiska identifieringssystem) vara minst en gång var 30:e minut när ett fiskefartyg går in i en zon i ett område med särskilda fiskebegränsningar.

Or. en

Motivering

Korrigering av ett redaktionellt misstag från kommissionens sida

Ändringsförslag 85

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 54
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 106d – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Medlemsstaterna ska senast den 15 maj varje år skicka en rapport till kommissionen om de förvaltningsåtgärder som vidtagits i områden med särskilda fiskebegränsningar. Kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter för att komplettera denna förordning i enlighet med artikel 140 i denna förordning ***och artikel 18.1–18.6 i förordning (EU) nr 1380/2013*** med avseende på innehållet i rapporten, enligt vad som överenskoms på AKFM-nivå.	4. Medlemsstaterna ska senast den 15 maj varje år skicka en rapport till kommissionen om de förvaltningsåtgärder som vidtagits i områden med särskilda fiskebegränsningar. Kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter för att komplettera denna förordning i enlighet med artikel 140 i denna förordning med avseende på innehållet i rapporten, enligt vad som överenskoms på AKFM-nivå.

Or. en

Motivering

Regionalisering

Ändringsförslag 86

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 54
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 106d – punkt 5 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. De rapporter som anges i punkt ***2*** ska innehålla följande:	5. De rapporter som anges i punkt ***4*** ska innehålla följande:

Or. en

Ändringsförslag 87

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 54
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 106d – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
c) Resultaten av inspektionssystemen, inbegripet åtminstone antalet ***upptäckta*** överträdelser, typen av överträdelse och de sanktioner som tillämpats.	c) Resultaten av inspektionssystemen, inbegripet åtminstone antalet överträdelser ***som upptäckts och begåtts utanför medlemsstaternas suveränitetsområden***, typen av överträdelse och de sanktioner som tillämpats.

Or. en

Ändringsförslag 88

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 55
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 107

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Ett område med särskilda fiskebegränsningar ***ska inrättas*** i östra Lejonbukten***, som avgränsas av linjer som förenar de geografiska koordinater som fastställs i bilaga XI del A.***	1. Ett område med särskilda fiskebegränsningar i östra Lejonbukten ***AKFM:s geografiska delområde 7) inrättas i syfte att stärka skyddet av lekbestånd och känsliga djuphavsområden.***
2. ***I del A zon 1 ska fiske på bottenlevande bestånd som bedrivs av yrkesfiskefartyg som använder släpredskap, bottenlångrev och flytande***	2. ***Området med särskilda fiskebegränsningar enligt punkt 1 ska delas upp i zon A och zon B och avgränsas av de linjer som förenar de***

långrev samt förankrade nätredskap liksom fritidsfiske vara förbjudet.

3. Fiske efter bottenlevande bestånd med släpredskap, bottenlångrev och flytande långrev samt förankrade nätredskap ska vara förbjudet i del A zon 2 under perioden 1 november–30 april varje år.”

geografiska koordinater som definieras i del A i bilaga XI.

Or. en

Motivering

GFCM/46/2023/1

Ändringsförslag 89

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 55a (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 107a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	55a) Följande artikel ska införas:
	”Artikel 107a
	Förvaltning och övervakning av fiskekapacitet och fiskeansträngning
	1. I syfte att bidra till skyddet av känsliga marina ekosystem och viktiga livsmiljöer för demersala bestånd såsom kummel (Merluccius merluccius) ska alla yrkesfiskefartyg som fiskar efter demersala bestånd och använder släpnät, bottenlångrev, flytande långrev eller förankrade nätredskap förbjudas i zon A.
	2. Allt fritidsfiske är förbjudet i zon A.
	3. Fiske efter bottenlevande bestånd med släpredskap, bottenlångrev, flytande långrev eller förankrade nätredskap ska vara förbjudet i zon B under perioden 1 november–30 april varje år. 4. Allt fritidsfiske är förbjudet i zon B.”

Or. en

Motivering

GFCM/46/2023/1

Ändringsförslag 90

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 56
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 108

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. När det gäller bottenlevande bestånd får fiskeansträngningen (dagar till havs) för fartyg ***som använder*** släpredskap, bottenlångrev ***och*** flytande långrev ***samt*** förankrade nätredskap ***i området med särskilda fiskebegränsningar enligt artikel 107*** inte överskrida ***den nivå*** för fiskeansträngningen ***som tillämpades under 2008 av varje medlemsstat i det området.***	***Den årliga*** fiskeansträngningen (dagar till havs) för ***demersala bestånd för*** fartyg ***som har tillstånd att fiska i[WA1] områden med fiskebegränsning med*** släpredskap, bottenlångrev ***eller*** flytande långrev ***eller*** förankrade nätredskap ***får*** inte överskrida ***nivån*** för fiskeansträngningen ***under referensperioden (som fastställts till åren 2015–2017).***
2. Medlemsstaterna får inte överföra ansträngning mellan fartyg som har tillstånd att fiska i området med särskilda fiskebegränsningar och som använder olika redskap.”	

Or. en

Motivering

GFCM/46/2023/1

Ändringsförslag 91

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 56a (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 110 – punkt 3

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	56a) Artikel 110.3 ska ersättas med:
3. Medlemsstaterna ska senast den 16 februari 2012 delge kommissionen den gällande nationella lagstiftningen den 31 december 2008 beträffande	***”3. Medlemsstaterna ska senast den 16 februari 2012 delge kommissionen den gällande nationella lagstiftningen den 31 december 2008 beträffande***
a) ***det*** maximala ***antal timmar per dag som ett fartyg får bedriva*** fiskeverksamhet,	a) ***den*** maximala ***tiden för daglig*** fiskeverksamhet,
b) det maximala tillåtna antalet dagar ***per vecka som ett fartyg får vara*** till sjöss ***och ute ur hamn***, och	b) det maximala tillåtna antalet dagar till sjöss, och
c) den obligatoriska ***regleringen av när fiskefartygen får*** lämna***, respektive ska*** återvända till***,*** den hamn där de är registrerade.	c) den ***rättsligt*** obligatoriska ***tidpunkten för att*** lämna ***och*** återvända till den hamn där de är registrerade.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Motivering

GFCM/46/2023/1

Ändringsförslag 92

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 56b (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 110 – punkt 3a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	56b) I artikel 110 ska följande punkt läggas till:
	”3a. Medlemsstaterna får inte överföra ansträngning mellan fartyg som har tillstånd att fiska i området med särskilda fiskebegränsningar och som använder olika redskap.”

Or. en

Motivering

GFCM/46/2023/1

Ändringsförslag 93

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 56c (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 110a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	56c) Följande artikel ska införas:
	”Artikel 110a
	Vetenskaplig övervakning
	Medlemsstaterna ska se till att
	1. en plan för vetenskaplig övervakning för områden med fiskebegränsning utarbetas,
	2. resultaten av övervakningsplanen för områden med fiskebegränsning regelbundet rapporteras och diskuteras inom relevanta underorgan inom den vetenskapliga rådgivande kommittén för fiskerinäringen. Övervakningsplanen och dess effektivitet ska regelbundet bedömas av den vetenskapliga rådgivande kommittén för fiskerinäringen.
	3. Information om alla fartyg som har tillstånd att fiska i zon B i områden med fiskebegränsning registreras av medlemsstaterna (enligt förteckningen i bilaga VIII) och offentliggörs på AKFM:s webbplats på ett sätt som är förenligt med AKFM:s policy och förfaranden för datasekretess.
	4. Information om fiskeverksamhet, fångst av viktiga arter, oavsiktlig fångst, utsättning och/eller utkast av känsliga arter som är upptagna i bilagorna II eller III till protokollet om särskilt skyddade områden och biologisk mångfald i Medelhavsområdet till konventionen om

skydd av Medelhavets marina miljö och kustregion registreras av fartygsägaren i den elektroniska loggboken eller i ett motsvarande dokument, i enlighet med internationella standarder och kraven på rapportering av uppgifter i relevanta AKFM-rekommendationer.

5. Sådan information rapporteras till de nationella myndigheterna för anmälan till AKFM:s sekretariat, i enlighet med instruktionen till referensramen för datainsamling (DCRF).

6. Alla andra ytterligare åtgärder, till exempel 5 procent täckning av observatörer ombord eller elektronisk fjärrövervakning, för att skapa lika villkor för alla fartyg, vidtas för att förbättra datainsamlingen med tanke på den vetenskapliga övervakningen av viktiga arter.”

Or. en

Motivering

GFCM/46/2023/1

Ändringsförslag 94

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 56d (nytt)
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 110b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	56d) Följande artikel ska införas:
	”Artikel 110b
	Kontroll- och tillsynsåtgärder
	1. Medlemsstaterna ska föra ett register över de fartyg som har tillstånd att fiska i områden med fiskebegränsning.
	2. Senast den [dagen för ikraftträdandet] ska medlemsstaterna till AKFM:s sekretariat, via

onlineplattformen för AKFM:s referensram för datainsamling (DCRF), översända en förteckning över fartyg som för deras flagg och som har tillstånd att fiska i områden med fiskebegränsning. Förteckningen ska, för varje fartyg, innehålla den information som beskrivs i bilaga VIII.

3. Medlemsstaterna ska senast den 31 maj varje år skicka en rapport till AKFM:s sekretariat om de förvaltningsåtgärder som vidtagits i områden med särskilda fiskebegränsningar. För att underlätta en gemensam strategi inom AKFM:s tillämpningsområde ska denna rapport utarbetas i enlighet med gemensamma riktlinjer som utarbetats av AKFM:s sekretariat. Rapporten ska offentliggöras på AKFM:s webbplats inom två månader efter mottagandet på ett sätt som är förenligt med AKFM:s policy och förfaranden för datasekretess.

4. Medlemsstaterna ska senast den [dagen för ikraftträdandet] meddela AKFM:s sekretariat de rättsliga villkor som är i kraft den 31 december 2023 när det gäller en fiskedags maximala varaktighet.

5. Medlemsstaterna ska se till att fiskefartyg som är verksamma i områden med särskilda fiskebegränsningar uppfyller skyldigheterna enligt punkterna 1 och 2.

6. Yrkesfiskefartyg som är längre än 12 meter och som transiterar i områden med särskilda fiskebegränsningar ska ha en operativ transponder ombord för fartygsövervakningssystem och/eller automatiska identifieringssystem som visar ökad dataöverföring, och de ska ha alla fiskeredskap surrade och stuvade under hela transiteringen. Yrkesfiskefartyg ska, i enlighet med AKFM:s rekommendation, följa en direkt kurs med en konstant hastighet av minst 6 knop, utom vid force majeure eller

ogynnsamma förhållanden. I sådana fall ska fartygets befälhavare omedelbart underrätta centrum för fiskerikontroll om fartygets flaggstat, så att fartyget kan anmäla force majeure till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna."

Or. en

Motivering

GFCM/46/2023/1

Ändringsförslag 95

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 57
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 112

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
57) Artikel 112 ska utgå.	***utgår***

Or. en

Motivering

GFCM/44/2021/5 upphävdes av GFCM/46/2023/1.

Ändringsförslag 96

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 60
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 120c – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Befälhavare på fiskefartyg med en total längd över 15 meter som för sin medlemsstats flagg och som deltar i en omlastning ***ska*** fylla i AKFM:s omlastningsdeklaration i enlighet med bilaga XX och särskilt ange alla kvantiteter av varje art som omlastas eller tas emot	1. ***Utan hinder av artikel 21 i förordning 1224/2009 ska*** befälhavare på fiskefartyg med en total längd över 15 meter som för sin medlemsstats flagg och som deltar i en omlastning fylla i AKFM:s omlastningsdeklaration i enlighet med bilaga XX och särskilt ange alla

över 50 kg i levandevikt och/eller antal individer i lämpliga fall.	kvantiteter av varje art som omlastas eller tas emot över 50 kg i levandevikt och/eller antal individer i lämpliga fall.

Or. en

Ändringsförslag 97

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 60
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 120d – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Alla levererande och mottagande fartyg som har tillstånd att genomföra omlastning ska ha och använda ett fungerande fartygsövervakningssystem ombord i enlighet med de ***minimistandarder som avses i rekommendation GFCM/33/2009/7.***	3. Alla levererande och mottagande fartyg som har tillstånd att genomföra omlastning ska ha och använda ett fungerande fartygsövervakningssystem ombord i enlighet med de ***egenskaper som beskrivs i artikel 19 i förordning 404/2011.***

Or. en

Motivering

Fartygsövervakningssystem omfattas av förordning 1224/2009. Egenskaper hos satellitföljare beskrivs i förordning 404/2011

Ändringsförslag 98

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 60
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 120h – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna ska senast den ***1 januari 2025*** införa och upprätthålla ett obligatoriskt licensierings- eller registersystem som omfattar alla fritidsfiskare.	Medlemsstaterna ska senast den ***[dagen för ikraftträdandet]*** införa och upprätthålla ett obligatoriskt licensierings- eller registersystem som omfattar alla fritidsfiskare.

Or. en

Ändringsförslag 99

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 64
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 130a – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Medlemsstater som bordar ett fartyg som saknar nationalitet ska utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta. Kommissionen ska underrätta AKFM:s sekretariat om detta utan dröjsmål.	4. ***När ett fartyg observeras och det finns rimliga skäl att misstänka att fartyget saknar nationalitet får de medlemsstater som iakttar fartyget gå ombord för att bekräfta fartygets nationalitet.*** Medlemsstater som bordar ett fartyg som saknar nationalitet ska utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta. Kommissionen ska underrätta AKFM:s sekretariat om detta utan dröjsmål.

Or. en

Ändringsförslag 100

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 64
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 130a – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7. Kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter för att komplettera denna förordning i enlighet med artikel 140 i denna förordning och artikel 18.1–18.6 i förordning (EU) nr 1380/2013 med avseende på de data som ska tas upp i bilaga VII.”	***utgår***

Or. en

Motivering

Befogenhet måste läggas till i artikel 139. Artikel 130a.7 måste därför utgå.

Ändringsförslag 101

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 65 – inledningen
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 139

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
65) ***I*** artikel ***139.1*** ska följande ***led läggas till***:	65) Artikel ***139*** ska ***ersättas med*** följande***:***
	”Artikel 139
	Delegering av befogenheter
	I den mån detta är nödvändigt för att i unionsrätten genomföra ändringar av de AKFM-åtgärder som redan genomförts, som blir bindande för unionen, ges kommissionen befogenhet att anta delegerade akter avseende ändring av denna förordning i enlighet med artikel 140 med avseende på följande:
	1. Vidarebefordran av uppgifter till AKFM:s sekretariat enligt artikel 120.4.
	2. Modaliteterna angående den förteckning över godkända fartyg som ska översändas till AKFM:s sekretariat inom ramen för artiklarna 9, 10, 15, 24, 34, 47, 61, 70, 74e, 75c, 78.3, 86, 96c, 106b, 106d.1, 116 och 122 och de uppgifter som ska ingå enligt bilagorna VIII, XIX och XXIII.
	3. Genomförandet av det permanenta fångstdokumentationssystemet för rödkorall inom ramen för artikel 55 och bilaga X.
	4. Hamnstatsåtgärder enligt artiklarna 123–127.
	5. Tabellen, kartan och de geografiska koordinaterna avseende

geografiska delområden enligt bilaga I.

6. Förfaranden för hamnstatskontroll för fartyg enligt bilaga II.

7. AKFM:s statistiska matriser enligt bilaga III. och

8. Hänvisningar till internationella akter som anges i artiklarna 3.10, 12a, 120.2 och 120e.3.

9. Information om observationer av fartyg i bilaga VII.

10. Åtgärder avseende piggvar enligt artiklarna 90 till 94a.”

Or. en

Motivering

Genom denna förordning läggs ett antal bestämmelser och bilagor till med bestämmelser om överföring av förteckningar över fartyg med tillstånd, vilka bör läggas till i artikel 139. AKFM:s rekommendationer som det hänvisas till i texten kan ändras i framtiden. Kommissionen bör kunna anpassa dessa hänvisningar till de aktuella rekommendationerna.

Ändringsförslag 102

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 65
Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 139 – stycke 1 – led 11

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
11. Införandet av en ny mall för observationer enligt artikel 130a och bilaga VII.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 103

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 65

Förordning (EU) nr 2023/2124
Artikel 139 – stycke 1 – led 12

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
12. Åtgärder avseende piggvar enligt artiklarna 90–94a.”	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 104

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 66a (nytt)
Förordning (EU) 2023/2124
Artikel 140

Nuvarande lydelse	*Ändringsförslag*
	66a) Artikel 140 ska ersättas med följande:
Artikel 140	”Artikel 140
Utövande av delegeringen	Utövande av delegeringen
1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.	1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.
2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artiklarna 41, 42 och 139 ska ges till kommissionen för en period på tre år från och med den 1 november 2023. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden på tre år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.	2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artiklarna 41, 42***, 106d*** och 139 ska ges till kommissionen för en period på tre år från och med den 1 november 2023. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden på tre år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.
3. Den delegering av befogenheter som avses i artiklarna 41, 42 och 139 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av	3. Den delegering av befogenheter som avses i artiklarna 41, 42***, 106d*** och 139 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av

den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Beslutet påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.	den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Beslutet påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.
4. Innan kommissionen antar en delegerad akt ska den samråda med experter som utsetts av varje medlemsstat i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning.	4. Innan kommissionen antar en delegerad akt ska den samråda med experter som utsetts av varje medlemsstat i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning.
5. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.	5. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.
6. En delegerad akt som antas enligt artiklarna 41, 42 och 139 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period på två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.	6. En delegerad akt som antas enligt artiklarna 41, 42***, 106d*** och 139 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period på två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Motivering

Genom artikel 106d införs en ny befogenhet för kommissionen som kompletterar förordning 2023/2124. Denna artikel bör införas i artikeln om utövandet av delegeringen.

Ändringsförslag 105

Förslag till förordning
Artikel 1 – stycke 1 – led 68

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
68. Bilagorna XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII ***och*** XXIII ska läggas till i enlighet med punkt 2 i bilagan till denna förordning.	68. Bilagorna XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII***,*** XXIII ***och XXIV*** ska läggas till i enlighet med punkt 2 i bilagan till denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 106

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Bilagorna VII, VIII och XI ska ersättas med följande:	1. Bilagorna VII, VIII***, X*** och XI ska ersättas med följande:

Or. en

Ändringsförslag 107

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga VII – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
INFORMATIONSBLAD OM OBSERVATIONER	***OBSERVATIONSRAPPORT***

Or. en

Ändringsförslag 108

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga VII – rad 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Det observerade fartygets position: Latitud Longitud	2. Det observerade fartygets position: Latitud Longitud ***Fiskeområde, geografiskt delområde, sektion:***

Or. en

Ändringsförslag 109

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga VII – rad 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
8. Registreringsnummer:	8. ***Nationellt*** registreringsnummer:

Or. en

Ändringsförslag 110

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga VII – rad 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
9. ***Nummer i registret över AKFM:s fiskeflotta***:	9. ***Fartygets registreringsnummer***:

Or. en

Ändringsförslag 111

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga VII – rad 11

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
11. Uppskattning av total längd och bruttotonnage:	11. ***Beskrivning av fartyget:***
	Uppskattning av total längd och bruttotonnage:
m	m
GT	GT
	Beräknad bredd:
	Övriga kommentarer:

Or. en

Ändringsförslag 112

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga VII – rad 13

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
13. Befälhavarens nationalitet:	***utgår***
Befälets nationalitet:	
Besättningens nationalitet:	

Or. en

Ändringsförslag 113

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga VII – rad 14

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
14. Typ av verksamhet som det observerade fartyget bedriver (beskriv):	14. Typ av verksamhet som det observerade fartyget bedriver (beskriv): ***Datum:*** ***Tidpunkt:*** ***Aktivitet:*** ***Färdriktning:*** ***Position:*** ***Förmodades fartyget fånga fisk i marina vatten under en kuststats nationella jurisdiktion i AKFM:s tillämpningsområde utan tillstånd från en sådan stat eller i strid med dess lagar och andra förordningar? [ ] Ja [ ] Nej*** ***Förmodades fartyget bedriva fiskeverksamhet under stängda fiskeperioder eller i stängda områden? [ ] Ja [ ] Nej*** ***Förmodades fartyget genomföra omlastning till sjöss? [ ] Ja [ ] Nej*** ***Förmodades fartyget fiska utan nationalitet? [ ] Ja [ ] Nej*** ***Förmodades fartyget bedriva fiskeverksamhet utan ett adekvat identifieringsnummer för fartyget eller samtidigt som dess yttre märkning doldes? [ ] Ja [ ] Nej*** ***Förmodades fartyget bedriva fiske eller fiskerelaterad verksamhet, i strid med andra av AKFM:s bevarande- och förvaltningsåtgärder? [ ] Ja [ ] Nej***

Or. en

Ändringsförslag 114

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga VII – rad 16

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
16. ***Beskrivning av fartyg och fiskeredskap som identifierats:***	16. ***Radiokontakt med fartyget [ ] Ja [ ] Nej*** ***Sammanfattning av konversationen med fartyget:***

Or. en

Ändringsförslag 115

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga VII – rad 18

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
18. Förteckning över bifogade dokument (t.ex. foton):	18. Förteckning över bifogade dokument (t.ex. foton ***eller relevanta rapporter från behöriga myndigheter***):

Or. en

Ändringsförslag 116

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga VII – rad 19

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
19. Ovanstående information har samlats in av:	19. Ovanstående information har samlats in av:
Namn:	Namn:
Titel:	Titel:
Medel för observation (inbegripet fartygets/luftfartygets namn och position, i förekommande fall):	Medel för observation (inbegripet fartygets/luftfartygets namn och position ***samt namn och plats för centrum för fiskerikontroll***, i förekommande fall):
Datum: (dag) (månad) (år)	Datum: (dag) (månad) (år)
Underskrift:	Underskrift:

Or. en

Ändringsförslag 117

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga VIII – inledning

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Den förteckning som avses i artiklarna 15, 24, ***[I den artikeln föreskrivs inte någon förteckning. Ska kontrolleras för alla artiklar som det hänvisas till.]*** 34, 47, 61, 70, 74, 75c, 78, 96c och 116 ska, för varje fartyg, innehålla följande information:	Den förteckning som avses i artiklarna 15, 24, 34, 47, 61, 70, 74, 75c, 78, 96c***, 110a*** och 116 ska, för varje fartyg, innehålla följande information:

Or. en

Ändringsförslag 118

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga VIII – strecksats 11

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
– Huvudsakliga målarter	– Huvudsakliga målarter ***(i tillämpliga fall)***

Or. en

Ändringsförslag 119

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga VIII – strecksats 18

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
– Utsedd hamn	– Utsedd hamn ***(i tillämpliga fall)***

Or. en

Ändringsförslag 120

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga X

Nuvarande lydelse

[…]

Ändringsförslag

BILAGA X

Skördeintyg för AKFM:s fångstdokumentationssystem för rödkorall

SKÖRDEINTYG FÖR AKFM:S FÅNGSTDOKUMENTATIONSYSTEM FÖR RÖDKORALL		
Dokumentnummer	***Validerande myndighet***	
1. Namn:	***Adress***	***Tfn*** ***Fax***

2. Fiskefartygets namn	*Flagg – Hemmahamn och registreringsnummer*	*Anropssignal*	*Nummer hos IMO/Lloyd's (i tillämpliga fall)*
Fiskelicens nr – Giltig t.o.m. (datum)	*Inmarsat nr, fax nr, tfn nr, e-postadress (i tillämpliga fall)*		
Landningshamn	*Landningsdatum* *Från ……. till …….*		

3. Beskrivning av produkten					
Skördezon		*Datum för skörd*	*Nettoexportvikt (kg)*	*Motsvarande levandevikt (kg)*	*Motsvarande landningsvikt (kg)*
A.					
B.					
C.					
D.					
E.					
4. Namn på fiskefartygets befälhavare – Underskrift:…….. Sigill:					
5. Exportörens namn och adress, i tillämpliga fall:	*Underskrift*	*Datum*	*Sigill*		
6. Flaggstatsmyndighetens validering:					
Namn/Titel	*Underskrift*	*Datum*	*Sigill (stämpel)*		
7. Transportuppgifter, i tillämpliga fall					
Exportland/-hamn/-flygplats, övrigt Utgångspunkt		*Transportsätt (fartyg, flyg, lastbil osv.).*			

8. Importdeklaration, i tillämpliga fall				
Importörens namn och adress	*Underskrift*	*Datum*	*Sigill*	*Produkt, KN-nr*
(*) Kryssa i lämplig ruta				

INTYG OM ÅTEREXPORT, i tillämpliga fall		
Intygets nummer	*Datum*	*Medlemsstat*
1. Beskrivning av den återexporterade produkten	*Vikt (kg)*	

Art	***Produktkod***		***Skillnad i förhållande till den totala mängd som angivits i fångstintyget***
2. Namn på återexportören	***Adress***	***Underskrift***	***Datum***
3. Myndighet			
Namn/Titel	***Underskrift***	***Datum***	***Sigill/Stämpel***
4. Återexportkontroll			
Ort	***Återexport godkänd (*)***	***Kontroll begärd (*)***	***Återexportdeklaration: nummer och datum***
(*) Kryssa i lämplig ruta			

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Ändringsförslag 121

Förslag till förordning
Bilaga I – led 1
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga XI – led A

Kommissionens förslag

A. Område med särskilda fiskebegränsningar i Lejonbukten

Område med särskilda fiskebegränsningar i östra Lejonbukten, avgränsat av linjer som förenar följande geografiska koordinater:
Zon 1:

– ***43°00′ N, 4°49,35′ O***

– ***43°00′ N, 4°53,7′ O***

– ***42°55,896′ N, 4°53,7′ O***

– ***42°55,896′ N, 4°49,35′ O***

Zon 2:

– ***42 40′ N, 4° 20′ O***

– ***42 40′ N, 5° 00′ O***

– ***43 00′ N, 4° 20′ O***

– ***43 00′ N, 5° 00′ O.***

Ändringsförslag

A. Område med särskilda fiskebegränsningar i Lejonbukten ***(AKFM:s geografiska delområde 7).***

Punkt	***Longitud***	***Latitud***
1	***43°00' N***	***4°49,35' O***
2	***43°00' N***	***4°53,7' O***
3	***42°55,896' N***	***4°53,7' O***
4	***42°55,896' N***	***4°49,35' O***

Zon B		
Punkt	***Longitud***	***Latitud***
1	***42°40' N***	***4°20' O***
2	***42°40' N***	***5°00' O***
3	***43°00' N***	***4°20' O***
4	***43°00' N***	***5°00' O***

Or. en

Ändringsförslag 122

Förslag till förordning
Bilaga I – led 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Följande bilagor ska läggas till som bilagorna XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII ***och*** XXIII:	2. Följande bilagor ska läggas till som bilagorna XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII***,*** XXIII***, XXIV och XXV***:

Or. en

Ändringsförslag 123

Förslag till förordning
Bilaga I – led 2
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga XIX – strecksats 13

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
– Målarter	– Målarter

Or. en

Ändringsförslag 124

Förslag till förordning
Bilaga I – led 2
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga XX – rad 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Registrerings-ID om annat än ***enligt punkt 5***	6. Registrerings-ID om annat än ***externt ID***

Or. en

Ändringsförslag 125

Förslag till förordning
Bilaga I – led 2
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga XXIV (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

BILAGA XXIV (ny)

Fångstintyg för AKFM:s fångstdokumentationssystem för piggvar

FÅNGSTINTYG FÖR AKFM:S FÅNGSTDOKUMENTATIONSSYSTEM FÖR PIGGVAR I AKFM:S GEOGRAFISKA DELOMRÅDE 29		
Fångstdokumentets nummer	***Validerande myndighet***	
1. Fiskefartygets befälhavares namn	***Adress*** ***Tfn/fax/e-post***	
Fiskefartygets befälhavares underskrift och stämpel		
2. Fartygets namn och registreringsnummer	***Flagg och hemmahamn***	***Anropssignal / IMO-nummer (i tillämpliga fall)***

		Inmarsat- / fax- / telefonnummer / e-post	
3. Hamn			
		Avresehamn och land	***Landningshamn och land***
4. Fiskefartygets befälhavare		***Namn*** ***Adress*** ***Tfn/fax/e-post***	
Fiskelicensens nummer – giltig t.o.m. (datum)		***Nummer på fisketillstånd för piggvar – giltigt t.o.m. (datum)***	***Innehavarens namnteckning***
5. Område för fångst (koordinater longitud, latitud)	***Fångstdatum***	***Beräknad levandevikt (kg)***	***Verifierad landningsvikt (kg)***
a.			
b.			
c.			

Or. en

Ändringsförslag 126

Förslag till förordning
Bilaga I – led 2
Förordning (EU) nr 2023/2124
Bilaga XXV (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

BILAGA XXV (ny)

Datavariabler som ska lämnas in till AKFM:s sekretariat enligt vägledning från vetenskapliga rådgivande kommittén för fiskerinäringen och i linje med instruktionen till referensramen för datainsamling (DCRF), inbegripet fältdefinitioner

DATAFÄLT	*OBLIGATORISK (X)*	*STATUS AVSEENDE DATASEKRETESS**
Land	*X*	*P*
Referensår	*X*	*P*
Fiskeperiod	*X*	*P*
Geografiskt delområde	*X*	*P*
Totalt antal landningar	*X*	*P*
Antal fartyg	*X*	*P*
Total GT för fartyg		*P*
Fartygens längdintervall (m)		*P*
Genomsnittlig fartygslängd (m)		*P*
Totalt antal anordningar som samlar fisk per typ	*X*	*S*
Totalt antal fiskeresor per typ	*X*	*S*
Antalet anordningar som samlar fisk riktade per fiskeresa, per typ	*X*	*S*
Antalet anordningar som samlar fisk som besökts per fiskeresa, per typ	*X*	*S*
Genomsnittlig storlek på fisk som fångats under fiskesäsongen		*S*
System för insamling och		*S*

behandling av uppgifter om fångst och fiskeansträngning		
Omlastning		***S***

**** I linje med AKFM:s policy och förfaranden för datasekretess identifierar ”status för datasekretess” kriterierna på åtkomstnivå för spridning av data: offentlig (P), halvprivat (S) eller privat (R).***

Or. en

MOTIVERING

Föredraganden erkänner kommissionens insatser inom AKFM för att uppnå lika villkor i Medelhavsområdet. Dessa insatser har bidragit till att främja en bättre efterlevnadskultur bland alla avtalsslutande parter. Dessutom lovordar föredraganden Europeiska fiskerikontrollbyråns utökade roll när det gäller att samordna medlemsstaternas kontroll- och inspektionsverksamhet på grundval av internationella kontroll- och inspektionsprogram. Men föredraganden betonar att alla framsteg som görs för att minska överfisket i Medelhavet till stor del beror på EU-flottans åtagande att minska sin fiskeansträngning. Den ökade förekomsten av länder från Nordafrika och Mellanöstern som utnyttjar det gemensamma fisket har lett till ekologiska och socioekonomiska effekter som inte återspeglas tillräckligt väl i AKFM:s beslut. Föredraganden anser att AKFM bör vara ett instrument för att skydda det europeiska fiskets intressen i Medelhavet.

Under de senaste tjugo åren har fiskesektorn i Europa och Medelhavsområdet sett en minskning av flottans storlek och fiskeansträngningen, vilket lett till minskade arbetstillfällen. Politiken som syftar till att minska fiskeansträngningen har lett till en märkbar minskning av både produktionsvolymen och produktionsvärdet inom alla sektorer. Dessutom har flera faktorer bidragit till denna negativa trend inom den europeiska fiskesektorn, däribland ekonomiska utmaningar (t.ex. stigande energikostnader och effekterna av covid-19), sociala frågor (t.ex. svårigheter att hitta kvalificerade arbetstagare) och ekologiska faktorer (t.ex. ökade fiskeansträngningar från länder utanför EU i Medelhavsområdet, klimatförändringar och förekomsten av invasiva främmande arter).

Mot denna bakgrund bör AKFM öka sina insatser för att försvara den europeiska fiskesektorn och samtidigt ägna särskild uppmärksamhet åt sysselsättningen och samtidigt säkerställa bevarandet och en hållbar användning av levande marina resurser. Föredraganden anser att rekommendationerna måste införlivas strikt i EU:s lagstiftning och beklagar att kommissionen har föreslagit vissa ändringar som går utöver AKFM:s rekommendation, och som innebär ytterligare begränsningar för medlemsstater som inte kommer att gälla för andra avtalsslutande parter i AKFM (t.ex. Albanien och Montenegro). Förutom att potentiellt skada unionens anseende som ledare för hållbarheten på den globala arenan skapar det också betydande rättsosäkerhet för EU:s aktörer i Medelhavet. Kommissionen måste säkerställa fullständig insyn i sina förhandlingar och särskilt säkerställa lika villkor för EU-aktörer och andra avtalsslutande parter i AKFM.

Föredraganden uttrycker dessutom sin besvikelse över att AKFM inte fattade beslut under 2023 utifrån förslaget. Även om hon uppskattar kommissionens informella stöd för att ta itu med denna fråga skulle hon ha föredragit att dessa rekommendationer hade inkluderats i kommissionens ursprungliga förslag. Föredraganden uttrycker också oro över att kommissionen föreslår att genomföra AKFM:s rekommendationer från 2021 och 2022, vilket innebär att unionen inte har uppfyllt sina internationella skyldigheter på nästan fyra år. För att säkerställa anpassningen till de senaste AKFM-besluten har föredraganden beslutat att inkludera 2023 års rekommendationer i sina ändringsförslag, och påpekat att detta är avgörande för att upprätthålla unionens trovärdighet på den internationella arenan.

Föredraganden uppmanar därför med kraft kommissionen att lägga fram eventuella framtida

förslag om införlivande av rekommendationer från regionala fiskeriorganisationer inom högst sex månader från den dag då de antogs vid den regionala fiskeriorganisationen. Framför allt har det ännu inte gått sex månader sedan AKFM:s senaste möte i november 2024. Kommissionen måste fortsätta på sin väg för att säkerställa fullständig öppenhet när den delar sina ståndpunkter om förhandlingar inom AKFM. Föredraganden ser fram emot att få ta emot kommissionens förslag till 2024 års rekommendationer, efter deras rättsliga granskning.

BILAGA: ENHETER ELLER PERSONERSOM FÖREDRAGANDEN HAR MOTTAGIT SYNPUNKTER FRÅN

Föredraganden förklarar, i enlighet med artikel 8 i bilaga I till arbetsordningen, att hon har mottagit synpunkter från följande enheter eller personer i samband med att förslaget till betänkande utarbetades:

Enhet och/eller person
Permanent representation of Croatia to the EU
Ministry of Agriculture of Republic of Croatia

Ovanstående förteckning upprättas uteslutande på föredragandens ansvar.

I den mån fysiska personer identifierats med namn, befattning eller båda i förteckningen förklarar föredraganden att de berörda fysiska personerna tillsänts Europaparlamentets meddelande om dataskydd nr 484 (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), i vilket villkoren för behandlingen av deras personuppgifter och rättigheterna i samband med denna behandling fastställs.